

پہ یامہ کانہ حق و نوور  
پہ یامہ ہشتہم

# چل ریساکہ ی عیشق

نوسینی  
شہ مسالہینی تہ بریزی

وہر گیرانی  
مہلارہ زوان ناسراؤ برینہ اری شاعر





پہ یامہ کانی حہق و نوور  
پہ یامی ہہ شتہم



نوسینی  
شہمس الدینی تہبری

وہرگیپانی  
مہلا رہزوان ناسراو برینداری شاعر



## پیشہ کی



بہ ناولی خوی بہ خشنده و میہربان، درودو سلاؤ بؤ گیانی پاکى پیغہ مہر  
گیان و ثال و بہیت و یارانى ہتا رۆژى دوايى.

خۆشەوستان مەولاناو شەمس دوو ئەستێرەى گەشاوہى ئاسمانى دینن. کہ  
توانیویانە ھەموو تەمەنى خۆیان بؤ خۆشەویستی خواو مەرقایەتى تەرخان بکەن. ھەر  
وہک زانراوہ کاریگەرى ئەم دوو زاتە چەنیک بووہ لەو بوارەدا، خۆشەوستان ئەم کتیبەى  
بەردەستت، ئەوہ یەکیکە لە نوسینەکانى گەرەمان شەمس الدینى تەبریژى (رەحمەتى  
خوای لى بیّت) کہ توانیویەتى گرینگترین یاسا بنووسى وەک دەستورێکى خۆشەویستی  
بؤ تیکرای مەرقایەتى، چونکە ھەموو بوونەوہرەکانى گەردوون لەسەر یاسای  
خۆشەویستی بە دەورى یەکترا ئەسوورپنەوہ، ھەر بۆیە منیش ویستم ئەو یاسا  
خۆشەویستى پێشکەش بە گەلەکەم بکەم، تاوہکوو ببیتە دەستورێکى ژیانیان، وە لە  
پێشکەوتنى شارستانیتیان.

خوینەرى بەریژ کورتە ژیاننامە یەکی ھەردوو کەسە مەزنەکەم نوسیوہ کہ (مەولانا  
جلال الدینى رۆمى و شەمس الدینى تەبریژى). وە ھەموو یاساکانم بؤ تۆ پروون  
کردووەتەوہ، بۆیە شتیکى وام نەھیشتووەتەوہ تا لى تى نەگەى. لە کۆتاییدا سوپاسى  
ھەر کەسێک ئەکەم لە یارمەتى دائم بؤ ئامادەکردن و لە چاپدانى ئەم کتیبە  
خنجیلانەى، لێرەوہ سوپاسیان ئەکەم.

مەلا رضوان ناسراو بریندارى شاعر

۷-۱۱-۲۰۱۷ کوردستانى داگیرکراو - ھەولێر

## له دايك بوون و شوپتی بیگه یشتنی

ناوی (محمدی کوری محمدی کوری حوسهینی خه تیبی به لخیه) به نوابانگه به (جلال الدینی رومی)، که له ۶ په بیعی شه ووهلی سالی ۶۰۴ هجری به رامبهه ۳۰ تیلولی ۱۲۰۷ زایینی له شاری به لخ که شه که ویتته ولاتی شه فغانستان له دایک بووه، له خیزانیکی دین په روهرو زانست خواز په روه رده بووه له سهه ده می ده ولته تی خواریزمییه کان،<sup>۱</sup> باوکی به پریزیان زانایه کی به رزی شه وکاته بووه، وه به کیک بووه له زاناکانی مهزه به بی حه نه فی، وه له بهر پایه زانستیه که ی و جوامیرییه که ی له گو تنی وته ی حه ق و ریگریکردن له خراپه ی ده سه لانداره کان ناونرابوو به "سولتانی زاناکان".

## قوناعی خویندنی

مه ولانای رومی له سه ره تا هه ر لای باوکی به پریزیان زانسته شه پریعه کانای خویندوو، تینجا دواتر لای قوتابییه کی باوکی که ناوی "بورهان الدینی موحه ققه قی

---

<sup>1</sup> خواریزمییه کان: گه لیکن له موسلماننه سونه کانای نه وه ی تورکه کان، توانیان حوکمپانی به شتیکی زوری ناسیای ناوه راست و رژیژاوا ی تیران بکه نه له ساله کانای (۱۰۷۷ز \_ ۱۲۲۰ز)، سه ره تا شوپنکه وتووی ریگره سه لچوقیه کان بوون، پاشان توانیان سه ره به خۆ بن له سه ده ی یانزه، دامه زریته ری شه وه یه "نازو شه تغه یین" ه (۱۰۷۷ز \_ ۱۰۹۷ز) که له مه مالییه که کانای غه زنه وییه کان بوو. نوابانگی ده رکرد به هوی خزمه ته کانیه وه له گه ل سه لچوقیه کان، دواتر وه والی دایاغه زراند له خواریزم، له عه ده ی "قگب الدین محمد (۱۰۹۷ز \_ ۱۱۲۸ز)، وه له عه ده ی علاو الدین تاتسیز (۱۱۲۸ز \_ ۱۱۵۶ز) دواتر سه ره به خۆیییه کی گه وره یان به خۆ وه بیینی. سه ره تا خواریزمییه کان هه لسان ده ستیان به فراوانکردن کرد له خوراسان، دواتر له و کاته وه چونه نیو پیته کدانه وه له گه ل سه لچوقیه کان له سالی (۱۱۵۷ز)، تینجا سولتان شه لب شه رسه لان (۱۱۵۶ز \_ ۱۱۷۲ز) هه موو ناوچه کانای رژیژهلای ده ولته تی سه لچوقیه کانای خسته پالییه وه. هه ر بویه علاء الدینی تیکیش (۱۱۷۲ز \_ ۱۲۰۰ز) توانی سه لچوقیه کان بکاته جینیشین له وولاتی فارس دوا ی شه وه ی که ده ستیان به سه را داگرت له سالی (۱۱۸۷ز)، پاشان هه تا هه ریمی ره ی فراوانی کرد له سالی (۱۱۹۲ز). دوا ی شه مانه بوونه پاریزییه ده ولته تی عه باسی نوی، تینجا به هوی سته می فه رمانره واکانی زورییه شاره کانای وولات، خوا ی گه وره مه غوله کانای ناردو هه موویان کوشت و شاره کانای ویران کردو ده ولته تی عه باسییه له ناو برد.

ترمذیه " خویندووویهتی، ئینجا بۆ داواکردنی زانسته عهقلیهکان و نهقلیهکان، وه زانستهکانی ئەهلی تهصوف پرووی له وولاتانی شام و عیراق و ئەو دەورووبەرە کردووه، وه به خزمەت زۆریک له زانایان گهیشتووه، یهکیک لهو زانایانهی شاری حەلب که (شیخ کهمال الدینی کورپی عه‌دیم) بوو، وه ههروه‌ها له شاری دیمه‌شقیش به خزمەت (شیخ سعد الدینی حه‌مه‌وی وه شیخ عوسمانی رۆمی وه فهیله‌سوف و صۆفی گه‌وره‌ی ئیسلامیش شیخ محی الدین کورپی عه‌ره‌بی وه قوتابیه‌که‌شی که شیخ صدر الدینی قۆنیه‌ویه) گه‌یشت.

## ئەزموونی صۆفیدارییه‌که‌ی

به‌گۆیه‌ی یه‌کیک لهو رپوایاته‌می‌ژووایانه، که‌وا باوکی مه‌ولانای رۆمی زۆر ئینکاری سولتانی ئەو کاته‌ی شاری به‌لخ محمد خواریزم شای ئەکرد، هه‌ر بۆیه‌ش وای له باوکی و خیزانه‌که‌ی کرد که‌وا ناچار بن ئەو شاره‌ به‌جی به‌یئین، وه له رپوایه‌تیکی تردا هاتووه که‌وا به‌هۆی ده‌ست به‌سه‌ر داگرتنی مه‌غۆله‌کان به‌سه‌ر ئەو شاره‌وه وای کردووه ئەوی به‌جی به‌یئین، ئیتر به‌هه‌ر جۆریک بی‌ت ئەوان شاری خۆیان به‌جی هه‌یشت و پرویان له به‌غدا کرد، ئیتر زۆر له‌وی نه‌مانه‌وه ته‌نیا چهند رۆژیک نه‌بی، دواتر رۆیشتن بۆ ئەداکردنی فه‌ریزه‌ی حه‌ج بۆ شاری مه‌که‌که، ئینجا له سولتانی سه‌لجوقیه‌کانی وولاتی رۆمه‌وه که ئەکاته‌ تورکیای ئیستانکه‌وه له "عه‌لاء الدین که‌یس قوباد" وه بانگه‌یشت کران بۆ ئەوه‌ی نیشه‌ جی بن له پایته‌خه‌تی وولاته‌که‌ی که شاری قۆنیه بوو، که ئەکه‌ویته باشووری ئەنادۆل و لیواری زنجیره‌ چیاکانی تۆرۆسه‌وه، که به‌ستراوه‌ته‌وه به عیراق و شامه‌وه، ئەمیش وه‌لامی بانگه‌یشته‌که‌ی سولتانی داوه‌و پرووی لهو وولاته کرد، سه‌ره‌تا له "قرمان" نیشه‌ جی بوون دواتر چوونه شاری قۆنیه، هه‌ر بۆیه‌شه مه‌ولانا ناونراوه به جلال الدینی رۆمی.

باوکی مه‌ولانا لهو شاره‌ پایه‌کی به‌رزی هه‌بوو لای سولتان و خه‌لکه‌که‌ خه‌ریکی ئامۆژگاری و وانه‌و فه‌توای شه‌رعی بوو، به‌لام ته‌جه‌ل ده‌وریداو مه‌ولانای دل

ناسکی له ته مه نى بيست و چوار سالان به جى هيشت و وه فاتى كرد هه ر له و شاره له سالى ۶۲۸ هيجرى، بويه سولتان پوستانى وانه وتنه وهى زانسته شه ر عيه كانى پى به خشى له جى باوكيا، ته ميس به و ته مه نه بچو كهى خو يه وه به ر پرسیار تى فه تواو ناموژگارى كردنى خه لكى له ته ستو گرت، وه هه ر سالىكى نه خاياند هه تا وه كوو شيخ بورهان الدينى موحه ققه قى ترمذى هاته شارى قونيه و مه ولاناي ناويته ي ر و حى ته صه وف كرد، بوئه وهى ر يگه ي ته هلى ته صه وف به ته واوى بگريت، كه ر يگايه كه مرو ف به ره و حه قيقه تى ناسين و خو شه ويستى خواو مرو قايه تيت ته بات، بويه بر يارى گه شت كردنى دا تا وه كوو زانسته عه قلى و نه قليه كان و زانسته عيرفانيه كان زياتر به ده ست به يئيت، ئينجا دواى ته مه گه شتيكى زانستى ده ست پى كرد بو حه لب و ديمه شق نزيكه ي چوار سالان له وى مايه وه، به خزمه ت ته و زانايانه گه شت كه له سه ره وه تاماژه مان پيكر دووه، پاشتر گه رايه وه بو شارى خو ي، ئيت ر له قونيه مه ولانا هه ر خه ريكي زوه دو خواناسين و وانه وتنه وه و ناموژگارى كردنى خه لك بوو، وه زياتر ناويانگى ده ر كرد، وه شيخ شمس الدينى ته فلاكى له كيتابى (مناقب العارفين) دا ته فه رمو وى: زياتر له چوار سه د قوتابى له وانه كانى مه ولانا دا ته ماده ته بوون، وه خه لكى عه وام و تايبه تيش وه به گشتى خه لك ته ويان خو ش ته ويست، چونكه يه كيك بوو له گه وه زاناکانى موسلمانان، وه كو له گه ي شه ريعه تى ئيسلام بوو.

هه ر بويه ش نا ورا به "ئيمامى دين" وه "كو له گه ي دين" وه گه يشته ته و پله يه ي كه وا پيى بلين "سولتاني عاريفان" له به ر فراوانى و زورى زانسته كه ي.

## كه سه نه ناسرا وه كه كه زياني مه ولاناي گوږى

له و كاته ي كه مه ولانا گه رايه وه له گه شته كه ي له سالى ۶۲۴ هيجرى له ناكاو كه سيكى لى په يدابوو كه ناوى "شمس الدين محمدى كورپى پاشاى دادى ته بريزى" بوو، له سالى ۵۸۲ هيجرى كه ده كاته ۱۱۸۵ زايى له شارى ته بريز له دا يك بووه، كه سيكى زاناو خواناس و صوفى و شاعير بووه، ته م زاته مه زنه هه ر له مندالى خه ويكى سه يرى بينى بوو كه گوايا خواى گه وه و فريشته كانى بينيوه، وه له خه و



قەسە لە گەلێیان کردوو، ئەم خەوێ بۆ باوکی باس کردوو و ئەوانیش زۆر پێیان سەیر بوو.

و شەمس ھەر خۆی بۆمان ئەگێرێتەو ئەفەرمووی: من موریدیکی شیخ ئەبویە کر سەللە چینی تەبیریزی بووم، کە سەللە دروست ئەکرد، من زۆر سوودم لەو وەرگرت، بەلام لە قوولایی ناخدا شتێک ھەبوو شەخەم ئەو شتە نە ئەبینی، وە ھیچ کەسیکیش پێش ئەو نەیبینیو، بەلام مەولانا ئەو شتە بینی، ھەر بۆیەش بە ناراستەو خۆ بە مەولانا ئەفەرمووی: ئەو بۆ تۆم کردوو بۆ شەخە خۆشیشم نەکردوو، ھەر بۆیەش بەخەفەتەو شەخە خۆم بەجێ ھێشت، وە شەمس ئەیگوت: من خۆم شەخەم.

لەو دەوێ ئەگەین کەوا ئەو زاناو شەخەنە کە شەمس پێیان گەیشتوو، نەیان توانیو بەتەواوی لە شەمس تێ بگەن و ھەر بۆیەش ئینکاری شەمسیان کردوو، چونکە شەمس نەبویستوو خۆی تەسلیمی فەھم و دەسەلاتی کەسیک بەکات کە خۆی لەو شارەزاتر بیت لە فەھم فراوانی زانستا، ھەر بۆیەش زۆر گەشتی ئەکرد. ئەگێرێنەو لە ھیچ شوێنێک لە یەك شەو زیاتر نەخەوتوو لەبەر زۆری گەشت کردنەکانی. وە سەبارەت بە قووتی رۆژانەشی ئەگێرێنەو کەوا خەونی بۆ خەلک تەفسیر ئەکردو لەبری ئەو شتی وەرگرتوو. وە سەبارەت بە ھاتنیشی بۆ شاری قۆنیەو گەیشتنی بە دیداری مەولانا ئەو ئەگێرێنەو لەبەر دەم یەك وەستان و سەیری یەکیان ئەکرد، مەولانا وەك کەسیکی بەرگی زاناو خواناسی لەبەرا بووی و ابو، کەچی شەمس وەك کەسیکی دەرویش و نەزان بە رووکەش پێو دیاریبوو، شەمس پرسیاریکی لە مەولانا کرد، کە ئایا حەزەرەتی ئەبا یەزیدی بەستامی گەورەترە یان پێغەمبەری خوا (صلی اللہ علیہ وسلم)، مەولانا ش ئەم پرسیاردی وەك شتێکی ناماقول سەیر کرد، ئەو کە پرسیارە! بێگومان زانراوە کەوا پێغەمبەری خوا (صلی اللہ علیہ وسلم) گەورەترە، بەلام شەمس مەبەستێکی تری ھەبوو لەو پرسیارە ئەگینا خۆشی ئەیزانی کە ھەر ئەو گەورەترە، بۆیە شەمس پێی فەرموو: ئەی بۆچی ئەبا یەزید فەرمووی (سوجانی سوجانی)، کەچی

پیغهمبیری خوا(صلی الله علیه وسلم)، فہرمووی: سبحانک ما عرفناک حق معرفتک)؟<sup>۲</sup> ئیتیر مہولانا کہ ئەم وەلامە مەزنە ی بیست وەک بلێی چوویتیە دونیایەکی ترەو، ئەمە چ عیرفانیکیە ئەو زاتە مەزنە ھەییەتی ھەر بۆیەش زۆر شەیدای شەمس بوو زانی ئەوہ کەسیکی ئاسایی نیە. وە ئەگێرنەوہ چل رۆژان مەولانا وانە وتنەوہی بەجی ھیشت و ھەر لە گەڵ شەمس بوو لە خەلوەت، ھەر دووکیان خەریکی خواپەرستی و نوسینەوہی چل ریساکە ی عیشق بوون.

<sup>2</sup> سەبارەت بە و تەییە گەورەمان ئەبا یەزید (سوجانی سوجانی)، ھەر خۆی ئەفەرمووی: رۆژیکیان وتم سبحان الله، واتە پاک و بێ گەردی بۆ خوا، ئیتیر خۆی گەورەش وەلامی دامەوہ لە نھیتی دلماو فہرمووی: نایا ھیچ عەیب و ناتەواویەک لە مندا ھەییە تاوہ کوو بە من بلێی پاک و بێ گەردی بۆ تۆ؟ منیش وتم: نەخیر ئە ی پەرورەدگارم، ئەویش فہرمووی: دەکەواتە نەفسی خۆت لە پیسی عەیب و ناتەواوی پاک بکەرەوہو بە کردەوہ چاکەکانیش بیرازینەوہ، ئەویش فہرمووی: منیش تیکۆشام لە دژی نەفسم کردو ھەتا وتم: (سبحانی ما أعظم شأنی) واتە: پاک و بێ گەردی بۆ من حالێ چەندە مەزنە ئەم و تەییە وەکوو ھەوالدان لە بری خۆی گەورە فەرموویەتی، بە واتە ئەو نایێ کہ ئەبا یەزید خۆی کردبیتتە خوا بانگەوازی ئەوہ بکات لە گەڵ خۆیا تیکەل بوو، نا ئەو دوورە لەو شتانە. وە ھەندیکیش ئەفەرموون ئەو و تەییە لە حالەتی مەستی خۆشەووستی و رۆچوونی لە خواپەرستیدا بوو. ھەندیکی تریش ئەفەرموون: بایەزید لە کاتی وتنی ئەو و تەییەیدا ویست و ئیرادە ی لێ وەرگیراوتەوہ ئەوہ خۆی گەورە خۆی ئەو بە قسە ھیتاوە، ھەرورە کوو چۆن ئەو ناگروو پووناکیە بە قسە ھیتا لەسەر کیوی توور کاتی گەورەمان موسا (علیہ السلام) کہ موناجاتی لە گەڵ خۆیا کرد (جل جلالہ). وە سەبارەت بە فەرماشتە پیرۆزەکە ی حەزرتی پیغهمبەریش (صلی الله علیه وسلم)، (سبحانک ما عرفناک حق معرفتک)، واتە: پاک و بێگەردی بۆ تۆ ئە ی پەرورەدگار، ئیمە بە تەواوی تۆمان نەناسیوہ، ئەم فەرماشتە ی حەزرت لە حالی بیداری و تەمکیندا بوو، بەلام ئەوہی بایەزید لە حالی مەستیدا بوو، ئەگینا لە حالی بیداریدا ئەمیش ھەمان فەرماشت ئەفەرمووی: ھەتا رۆژیکیان قوتابیەکانی پێیان وت: ئە ی گەورەمان تۆ ئەم وتانە ئەفەرمووی ئەمەش پێچەوانە ی شەری پیرۆزە، ئەمیش فہرمووی: ئەگەر ئەمجارە وتم ئیوہش بە چەقۆ بکوژن، چونکە پێچەوانە ی شەری، ئیتیر حالی ئەبا یەزید تیکچۆوہ دیسانەوہ و تەکانی فەرموو، ئیتیر قوتابیەکانی لە ژوررە کەدا کەوتنە سەری بە چەقۆ لیباندان لەو ی ھاتنە دەرەوہ، ئەوئەندە ی نەخایاند ئەبا یەزید لەو دیوی خانووەکەوہ ھاتە لایان، ئەمانیش زۆر پێیان سەیر بوو، چونکە بە دەستی خۆیان ئەویان کوشت کەچی ئیستاکەش وا زیندووہ. بۆیە خۆشەوستان لەو جۆرە وتانە پەلە نەکەین خاوەنەکانیان لە بازنە ی ئیسلامەتی بەبەینە دەرەوہ چونکە ستمیکە دەرەق بە خواو بەو کەسە، خۆی گەورە پەنامان بدات.

خۆشەويستان ئەمەش غەزەلپىكى خۆشە لەسەر تىنويتى رۆحى مەولانا بۆ  
شەمس وە شەمسىش بۆ مەولانا كە لەو دىدارەدا فەرموويانە:

## دىدارى مەولانا شەمس

شەمس: لە ھەموو ساتىكا ئىمەو دونيا نوى ئەبينەو  
خۆمان بى ئاگا کردوو لەوہى كە نوى بوونەو لە مانەوہى  
دەكەواتە ھەموو ساتىكىش مردن و گەرانەوہى  
مصطفى فەرموويەتى: دونيا تەنيا كاژىرپكە  
من ھەوالى ئەو فەرمانەم داوہ كەوا مردن لە خودى ژيانەوہى  
بەلام كاتى ئەو ژيانە كۆتايى پى دى ژيانى ھەتايى دەست پى ئەكاتەوہ  
مەولانا: تو كىي؟

شەمس: دلۆپىكم لە شەرابى ئاسمانەكان  
ئەو دونيايە بەندىخانەيە، وە ئىمەش كەسانىكىن لە بەندكراوہكان  
ئىتر بەندىخانەكەت ھەلكۆلەو خۆشت دەربازكە لە نىو بەندىەكان  
مەولانا: تو كىي؟

شەمس: مروڤ شاراوہى لە دواوہى وتەكان  
ئەم زمانە داپۆشەرە لە دەرگانەي رۆحەكان  
مەولانا: تو كىي؟

شەمس: تىرو كەوان ئەبىنى داپۆشراون  
رۆحەكانىش دەرخراون،  
بەلام گىانى رۆحەكانىش داپۆشراون  
مەولانا: تو كىي؟

شەمس: من رى نىشاندەرى تۆم، لەگەلت ئەبم ئەي رەفيقم  
من رېبەرى تۆم لەو رېگا سەختە ئەي ھاودەردم  
مەولانا: ئەي ھاوالم تو كىي كە سۆزت وا لەگەلمە؟

شەمس: لە عیشتی سولەیماننا ھاوئەلایەتی ئەکەم لە گەل ٲ بالئندە کان

من عاشقی پەڕیم و رامکراویشم بۆیان

ھەر کەسیک لە پەرییە کان بکا، ھەلی ئەگرم و ئەیخەمە نیو شووشە کان وە

تەلیسمی بەسەرا ئەخوینم، وە ئەیشی گۆرم بە بخوردان

من بیژەرو بی دەنگم، وە من لەوحە بی دەنگە کانم

من خوین و شیرم، وە من منال و پیرم

مەولانا: من کیم؟ من کیم؟ نابم بەخۆم!!!؟

شەمس: ھەتاوھ کوو دلت پاک ئەبیتەوھ وە کوو جوهریل گیان

ھەرگیز لە دنیا رازی نابی، چونکە تۆ گەنجینە یەکی لە جیھان

بارگە ی خۆت ھەنگرەو خۆت بگەییئە بە کاروان

مروڤە کان وە کوو کەشتیە چاروگە دارە کان وان

ئیتەر ھەتا کە ی ئەو بارە گرانە با ئەیخانە جولان!!!

مەولانا: ھەرگیز گرینگی نادەم تەنیا ئەوھ نە بی کە تۆ پیی رازی

سوپاس بۆ خوا کە رووخساری تۆم بینی

رێگە یە کم دۆزیەوھ بە ئاراستە ی تۆ یی

بەھۆی گریانەوھ چاوھ کانم گرفتار ی بوو دەردی کزی

لە گەل ٲ ھەندیش ھەردووکیان نووریان لە چاوھ جادووگەرییە کەت بینی

زۆرم پرس ی، گەیشتن لە کوپیە، وە کوٹایی ھینان لە کوپیە!!!؟

ئەم لە کوپیە لە کوپیە وای لی کردم کە تۆ لە کوپی؟

گەرانیکم کرد بە نیو دلمەوھ

ھەتاوھ کوو وام لی ھات بگەریم بە دوای تۆوھ

کە ی لەسەر زەوی ( ھایوو ھوو) بووھ

ئەگەر تۆ نە بەستراییتەوھ بە ( ھایوو ھووھوھ)!!!؟

شەمس: گەنجینە کانی ( إنا فتحنا) بکەرەوھ

نہینی گیانی (مصطفی) ش دەرخەرەوھ

چونکە نزای ئەوینداران وەلامدراوھ یە

ئەي نزاكەر پارانه‌وه‌كانت له دەرگای خوا ئاماده كەرەوه  
له‌بەر ئەوه تامی شیرینی‌هە‌كه‌ی ئەوم كرد له نیو دەممە‌وه  
كاتی كە دیدە‌نی ئەوم كرد چاوه‌كانیشم رۆشن بوونه‌وه  
هەرگیز خەيال ناكەم له هەنگاوه‌كانم بە‌ره‌و مال له‌كاتی گەرانه‌وه  
پی‌كانیشم هەرگیز نا‌لەرزن، تاوه‌كوو بە‌كوپرایي هەنگاوه‌نی‌مه‌وه

\*\*\*\*\*

ئیتەر دوا‌ی تێپەرپوونی شەش مانگ بە‌سەر دیداره‌كه‌ی مه‌ولانا و شەمش، مه‌ولانا  
وازی له‌و ژيانە هینا كە پێشتر له‌سەری بوو، چ له‌ وانه‌ و تنه‌وه‌ وە چ له‌ فه‌توادان،  
چونكه‌ هۆگری خۆشه‌ویستیه‌كی بی ئەندازە‌ی خوا‌یی گرفتاری دلی مه‌ولانا بوو، ئیتەر  
قوتابی و موریده‌كانی هەستیان به‌و حاله‌ی مه‌ولانا نه‌ ئە‌كردو لۆمه‌ی شە‌مس‌یان ئە‌كرد  
كه‌وا ئە‌و هۆكاره‌ له‌وه‌ی كه‌ مامۆستاكه‌یان ئە‌م وه‌زعه‌ی بە‌سەر هاتوه‌، هه‌تا وا‌ی لی  
هات‌ه‌زی به‌وه‌ نه‌ ئە‌كرد قوتابیه‌كانیش ببینی‌ت، له‌ شوینی وانه‌ و تنه‌وه‌كه‌ی  
دانه‌نیشت و بو ئە‌و كه‌سه‌ی كه‌ هە‌زی به‌ دیداری مه‌ولانا ئە‌كرد، ئە‌ویش پرسیاری لی  
ئە‌كرد، به‌ چ شتی‌ك هاتوو‌یتە‌ لام تاوه‌كوو لی‌تی وه‌ر‌ب‌گرم و منیش له‌ به‌رام‌به‌ریدا  
شتی‌كی پی‌ بده‌م. ئە‌گێر نه‌وه‌ رۆژنێ‌کیان پیاوی‌ك لی‌تی توور‌ه‌بوو داوا‌ی چاوی‌ی كه‌وتنی كرد،  
ئە‌مجاره‌ كابر پرسیاری له‌ مه‌ولانا كرد، تو‌ به‌ چ شتی‌كه‌وه‌ هاتوو‌یت؟ مه‌ولانا‌ش  
فه‌رمووی: به‌ نه‌فسی خۆمه‌وه‌ هاتووم تاوه‌كوو سه‌رم له‌ پینا‌ویدا به‌خت كه‌م.

له‌و كاته‌وه‌ی كه‌ شه‌مس‌ الدین هاتوو‌ه‌ته‌ شاری قۆنیه‌ ئاز‌ه‌وه‌ له‌ نیو قوتابی و  
خه‌لكه‌كه‌ به‌ریا بوو، له‌ ئە‌نجامی ئە‌وه‌وه‌ قوتابیان و خه‌لكه‌كه‌ رقیان له‌ شه‌مس‌ ئە‌بو‌وه‌.  
ئە‌و یان به‌ جادو‌گه‌رو ساحر له‌ قه‌لە‌م ئە‌دا به‌وه‌ی كه‌وا سیحری له‌ مه‌ولانا ك‌ردووه‌،  
مه‌ولانا‌نه‌یان له‌وان ك‌ردووه‌. ئیتەر ئە‌مان بی‌ خه‌به‌ر بوون له‌وه‌ی كه‌ حال‌ی رۆحی مه‌ولانا

لهبەر ئەوینی خوایی و ئەوینی رۆحی شیرینی شەمسە کە ی ئەوی وا پەریشان و قەلەندەر کردووه. بۆیە ئەوانیش رقاییەتی خۆیان دەربری بەرامبەر شەمس و ئارامیان لێ بپراو جۆینی پیسیان پێ ئەدا، وە زۆریش تینوو بوون لەوێ کە بیکوژن و لەناوی بەین تاوێ کوو مامۆستاکیان لەو حالە رزگاری بێت.

## پوختە ی دەرچوونی شەمس لە شار ی قۆنیە :

شەمس لە پریکا مەولانای جی هیشت و ئیتر مەولاناش حال ی زۆر پەریشان بوو بەو رۆیشتنە ی، هەوال ی ئەپرسی لە خەلک کەوا چۆتە کو ی، رۆژیکیان مەولانا هەوال یکی پێ گەیشت کەوا شەمس چۆتە شام، هەر بۆیەش دەست بەجی چوار نامە ی شیعیری بۆ نووسی و دای بە کورە کە ی خۆ ی کە ناوی سولتان وە لەد بوو. ئیتر کورە کە ی سەفەری شامی کردو شەمس ی دۆزیووه، وە توانی شەمس پازی بکات کە بیگەرینتەووه بۆ شاری قۆنیە. بەل ی روو یان لە شاری قۆنیە کرد، وە لە گەل نزیک بوونەو یان لە شاری قۆنیە سولتان وە لەد هەوال ی موژدە ی نارد بۆ مەولانا کەوا شەمس بەرپێگاویە بۆ قۆنیە. ئیتر کە ئەم هەوالە خۆشە یان بە مەولانا گە یاند ئەمیش لە خۆشیان دەست بەجی جوبیەو عەمامە کە ی دا بە کەسە موژدە هیترە کە. ئیتر خەلکیکی زۆر هاتن بۆ پێشوازی کردن لە شەمس، بەلام زۆری نە خایاند دووبارە دەستیان بە دوژمنایەتی کردنی شەمس کردووه. بۆیە شەمس ی خۆ ی پێ رانە گیرا و شیکایەتی حال ی خۆ ی لای سولتان وە لەد کرد، ئایا نایینی ئەو خەلکە ئە یانەو ی من دوورخەنەووه لە مەولانەم، ئە یانەو ی دوا ی دا برانم دا بنیشن و دل شادو کە یف خۆش بن، لەمەودوا ئەرۆم بەلام ئە مجارە بۆشوینتیک ئەرۆم کە هیچ کەسیک بە شوینم نەزانیت، وە لە مەودوا سالانیکیکیش تیتە پەری هیچ کەسیک من نادۆزیتەووه هەتاوێ کوو ئەلین: یەکیک لە دوژمنەکانی ئەویان کوشت. شەمس ئەم وتانە ی دووبارە ئە کردنەووه هەتاوێ کوو رۆژیکیان لە ناکو ونبوو، وە گو تراوہ لەسالی ٦٤٥ یاخود ٦٤٤ هیجیری لە شاری خوی سەر بە ولاتی فارس لەسەر دەستی چەند کەسانیکی ناحەز کوژراوہ، وە مەزاری پیرۆزیشی هەر لەو

شارهيه، وه له لايهن رېځخراوى يونيسكووه گوره كهي وهك شوينه واريكي جيهاني ناسيتراوه.

بههوي تهو شهيدايبهي كه مهولانا بو شه مسمي هه بوو شه گپنه وه روزه تيكيان پياويك هه والي به مهولانا دا كهوا شه مسمي بينيوه، جا مهولانا شه له خو شيان جوبه وه عه مامه وه عه باكه ي دا بهو كه سه، خه لكانيكيش له وي بوون به مهولانا يان گوت: شه م پياوه درو شه كات، شه ي بزي شه هم مو شته له به ره خوت دا كه ند؟ مهولانا شه فهرموي: شه هم مو شته م دا بهو كه سه له بهر درو كه ي، شه گهر بيت و راستي كر دبايه روهي خو شم شه دا پي.

## ثايا كامه يان شه يخ بووه وه كامه شيان موريد بووه؟

دكتور محمد سه عيد جمال الدين شه فهرموي: وه لامي شه و پرسياره په يوه سته به سه رچاوه ي بنه ره تيه كه وه كه مهولانا لهو تيكوشاناهي كه كر دوويه تي بو راگه ياندي روونكر دنه وه ي شه عيشقه، كه شه يخ و موريد تييدا هاوبه شن يه كه به يه كه شه بنه يه كه پياو له دواي شه وه ي كه يه رېگايان گرتو وه ته بهر، كه هه ردووكيان يه كه تامانج و ناراسته يان هه يه، كه شه يخ شه بيته موريد وه موريدش شه بيته شيخ، يا خود هه ردووكيان شه بنه يه كه كه س له دواي شه وه ي كه ويست و تامانجيان يه كه شه گريت.

## مه نه جي مهولانا له بواري په روه رده كردن:

مهولانا له سه ده ي شه شه مي كوچيدا ژياوه، كه سه رده ميك بووه روه شنبيري ئيسلامي رووي له زانسته عه قليه كان كر دبوو به تايبه تي فه لسه فه ي ئيغريقيه كان، كه هو كاريك بوون له دوور بوونه وه ي خه لك له سه رچاوه ي زوالتي مروقيه تي كه شه ويش روهي ئيسلام بوو له ديدو روانگه ي ته سه وفي ئيسلامي ره سه نه وه. هه ر بوئه ش خه لكي

زۆر ئامۇزگارى ئەكرد بەۋەى كە ۋاز لە دونيا پەرستى بەيىنن و خەرىكى خۋاپەرستى بن  
دۋاى ئەۋەى كە كاروبارە دونيايىبەكانتتان جى بەجى كەرد.

ۋە مەۋلانا بە تېرۋوانىيىكى نويۋە خەلكى بۇ خۆشەويستى و عىشق بانگ كەرد،  
ۋە خەلكى بۇ ئەۋە بانگ كەرد كەۋا مرۆڧ خەلقەندەيەكى ئەۋەندە مەزنە ئىتر ھەر  
كەسىك بىبەۋى ئەۋ مرۆڧە بشكىنىت ئەۋە ۋەكو ئەۋە ۋايە گشت مرۆڧايەتى  
شكاندوۋە. لە مەنەجى مەۋلانادا ئەۋە بەدى ئەكرى كەۋا مرۆڧ ئازادە لە تېرۋوانىيى  
فېكرىا. ۋە لە مرۆڧ بوونىتيدا ئاۋىنەيەكى گەشاۋە ھەيە بۇ درەۋشانەۋەى سىڧاتى  
خۆشەويستى خۋايى، ۋە پېچەۋانەكەردنەۋەشى لەۋ مرۆڧەدا سەرچاۋەى گەشانەۋەو  
شارستانىتتە. ۋە لە مەنەجى مەۋلانادا ئەۋە بەدى ئەكرى بېر توندى و بېر تەسكى  
شتىكە زوۋ ئەپوۋكىتتەۋەو گشت خەلكانىش رقىان لى ئەيىتتەۋە، ۋە ئەيىتتە سەرچاۋەى  
كاۋلكارى و پېشىل كەردنى مرۆڧ بوون. ۋە ئەگەر بېت و ئاسۋكانى مرۆڧ فراۋان بوون و  
مەۋدايەكى فراۋانترى بىنى لە سۆنگەى عىشقەۋە ئەم كاتە دەرياي مېھرەبانى و  
خۆشەويستى خۋايىمان بە ھەۋرۋ تىشقەى عەقل ۋەدلەۋە باراندوۋە بەسەر مرۆڧايەتيدا،  
چونكە مرۆڧ لە رۆح و جەستە ماددىەكەى پىك ھاتوۋە، ھەر كامىكىان سېر بىكرىت  
ئەۋە كورتبىنى و بەزايەدان و سنوور تى پەراند روۋ ئەدات، ھەر ۋەك ئامازەمان پى دا  
لەسەرەتا كە مەۋلانا گشت زانستە عەقلى و نەقلەكانى خويند، بەلام دل و رۆحى  
مەۋلانا ھېشتان تىراۋ نەبوون بەۋ زانستانە بۇ ناسىنى خۆشەويستى خۋايى، ھەر بۇيە  
رېگەى بە دەستھېننى زانستە دلئەكانىشى دا، ۋە تىايدا بوۋە مەلەۋان زانىكى كارامە  
لەۋ زانستانە. بەلام مەۋلاناۋ شەمس ھەر دوۋكىان رقىان لەفەلسەفە ئەبۇۋە، چونكە  
لەبابەتە ئىلاھىەكان كۆمەلە باسىكە لە ئەنجامى تىكەل و پىكەلى عەقلەۋە  
پىككھىنراۋە لەسەرەنجامدا كەردوۋيانە بەزانستىك پىيان وتوۋە زانستە كەلامىەكان.  
بەلام پېش مەۋلانا ئىمامى غەزالى ئەۋ شتانەى راستكەردەۋە كە تىكەلى ئەۋ زانستە



کراپوون و وەریان گرتبوو له فەیلەسووفە یۆنانیەکان. هەر بۆیەش له کتیبی (تەهافت الفلاسفە)دا ئەمانەى بەپراشکاوی خستوووەتە بەر دیدی خۆینەرەن. بەلام دلی مەولانا بەو زانستەش تیراو نەبوو هەر بۆیە رووی له زانستی دڵ کرد بۆ ناسینی خوا، بە پشت بەستن بە قورئان و سوننەى پیرۆزەوہ.

ئیتەر مەولانا ئەیویست خەلکی له زەلکاوی ئارەزووہ دونیاییەکانەوہ دەر بینێ بیان خاتە نیو زانستە پۆچیەکان، وە نەوہیەک پەرورەدە بکات نەوہیەکی قورئانی محمدی که قوتابجانیەکیان پڕ بێ له خۆشەویستی، چونکە له دیدگای مەولاناوہ گشت مەرۆقیەتی کەون و کائنات هەمووی له مەودای عیشقەوہ ئەخولینەوہ وە هەمووشیان بەدەنگیکی زولالی مەرۆق بوونیتی ئاوازی عیشقی خوایی لەم گەردوونەدا له پۆح و دەمەکانیان دەرئەچی و گشت گەردوونی گرتووہتەوہ.

### **تەریقەى مەولەوی:**

ئەم تەریقەیه لەسەر دەستی مەولانای پۆمی دامەزراوہ، که بە ئاوازو موسیقا له ریی ئالەتی نەیهوہ نایانگی دەرکردوہ، که بییان وایە ئەمە رینگایەکه بۆ پراکیشانی دڵ و پۆح بۆ خۆشەویستی خوایی، هەرورەکوو مەولانا لەم غەزەلەیدا حالی نەیمان بۆ پروون ئەکاتەوہ.

### **ئەنینی نەى**

ئەزیزەکم گوێرادیرە بۆ دەنگی نەى

وا باسی چیرۆکی خۆی ئەکا.

لەبەر ئازاری جیابوونەوہى، شکایەتی حالی خۆی ئەکا.

لەو رۆژەوہى که دابراوم له دارستان،

پياوان و ئافره تان بۆ ئه نينم داويانه ته پرمه ي شين و گريان.  
 ئه مه وي شتيك بخوينم، چونكه جيا بوونه وه پارچه پارچه ي كردوو.  
 تاوه كوو ئازاري تاسه مه ندي پي ببه خشمه وه  
 له بهر ئه وه ي گشت شتيك گهر دابرا له بنه رته ي خو،  
 به رده وام ئه خو پيني بۆ كاتي ويصالي خو.  
 ئا به م شيوه وه ك هونه رمه نديك ده ركه وتم له ئاهه نغه كان،  
 تا بۆ خو شبه خته كان بخوينم و ناله ش بكه م بۆ بي هيو اكان.  
 ئيتر هه موو كه سيك وا ئه زاني من له هاوه لايه تي ئه ودام،  
 به لام هه ر يه كيك له وان نه يان تواني له راستي من بگه ن  
 له وه ي كه من تيايдам.  
 بۆيه هه رگيز نه يينم دوور نه بووه له ناله كانم،  
 به لام كوا گو پچكه هوشياره كان،  
 كوا چاويكي دوور بين؟  
 چونكه لاشه تي كه له به رو،  
 وه رو حيش تي كه له به لاشه .  
 به لام كوا بۆ ئه و مرو قه ي كه ئه و رو حه ئه بيني؟

ئەننى نەى ئاگرېكى بى ھەوايە....

گەر لە دلى ئەو كەسەدا سوتان نەبى، ئەم ئاگرەشى ھەرگىز نابى.

ئاگرى نەى وئەنى ئارەقە، وە گەرمى عىشقە،

ئا بەم شىوئەيە ئاوازە جەرگ برەكانى،

كە پەردەكانى بەردەم چاوەكانمان ئەبى.

ئىتر ھەر كەسىك بەو شىوئەيە ( نەى ) بىنى

كەوا ژەھرو دەرمانە،

ھەبوو ئەوى بىنى كە دۆستىكى موشتاقە.

نەى چىرۆكى ئەو رېگايەمان بۆ باس ئەكا،

كەوا بە خوئىن سوور كراوہ.

وہ گوفتارى ئەوئى شىتەكانىشمان بۆ ئەگىرئەوہ.

سا حىكمەتئىش لەو گىرئەوئەيە،

قەدەغەكراوہ بۆ ئەو كەسانەى كە لىئى تى ناگەن،

چونكە غەبرى گوىچكە ھۆشيارەكان،

ھىچ كەسىك گوفتارى شىرىن ناكرى.

\*\*\*\*\*

ئەم تەرىقەتى مەولەۋىيە لە كاتى زىكرىدىن ئاندا بە دەۋرى خۇياندا ئەخولپنەۋە  
ۋەك بلىنى لەگەل ھەموو گەردوونا ئەخولپنەۋە، ۋە ئالەتى نەيش لى ئەدەن ۋە رەقس ۋە  
سەما ئەكەن ۋە ئەكەنەنە حالەتى مەستى ۋە سەرخۇشپنەۋە لە عىشق ۋە خۇشەۋىستى  
خواییدا.

ئەم تەرىقەتە كارىگەرى زۆرى ھەبوو لە پەرۋەردە كەردنى خەلك، چونكە بەۋە  
ناسراۋە كە پەرۋەردە ۋە مەنھەجىكى ئاشتىانەۋە ميانەۋە پىكەۋە ژيانى لە خۇگرتوۋە  
لەگەل گشت مەۋقايەتپدا، ۋە دوور لە ھەموو توندو تىژىيەكى خۇسەپپىن ۋە مەۋق  
كوشتنە، ئەمەش زۆر پىۋىستە بۆئىستاكەمان. جا كاتى خۇى كە مصطفى كەمال  
ئەتاتورك رېپرەۋى دەسەلاتيان گرتە دەست لە سالى ۱۹۲۴ زىنپدا ھەرچى تەكپەۋ  
خانەقاي تەرىقەتى مەولەۋى ۋە تەرىقەتە كانى تر ھەبوو گشتى ۋىران كەردو خەلكە كانى  
يان كوشت يانپش لە گرتوۋ خانەكاندا زىندانى كەردن. چونكە بە بۆنەۋە شۆرشەكەۋ شىخ  
سەئىدى پىرانى نەقشەبەندىيەۋە كە لە دژى كوفرو ستەمى ئەتاتورك جىھادىيان  
راگەياندا، ئىتر زۆرى نەخاياندا بەدىل گىران ۋە لە ۲۰ ئايارى سالى ۱۹۲۵ زىنپى  
گشتيان لە سىدارە دران.

## كتىبە كانى

مەولاناي رۆمى چەند كىتەبىكى بۇ بەجى ھىشتىن، لە شىعر ۋە غەزەل ۋە  
نامۇژگارى ۋە فەلسەفەۋە پەرۋەردەۋى رۆجى ئىسلامى كە بە تەسەۋۋۇف بەناۋبانگە، لەۋانە  
"دىۋانى شەمس الدىنى تەبىرىزى" كە نىكەۋى ھەزار بەيتە شىعر لە خۇ ئەگرى، ئەمەۋى  
لە كاتى يادگارپنە كانى خۇى نوسىۋە بە ھۆۋى ئەۋ كارىگەرە زۆردەۋى كە شەمس لەسەرى  
ھەبوۋە. ۋە كىتەبى "چۈرپنەكان" كە ژمارەيان ئەگاتە ۱۹۵۹ چۈرپنە. ۋە كىتەبى  
"مەسنەۋى" كە بە مەسنەۋى مەولەۋى بە ناۋبانگە، ئەم كىتەبە نايابە بە زمانى  
فارسى نوسىۋىتە كە نىكەۋى ۲۶۰۰۰ ھەزار بەيتە شىعر ئەپت، ئەم مەسنەۋىيە  
كراۋەتەۋە كوردى لە لايەن مامۇستا عبد السلامى مودەرىسى خانى، كە لە

دووربه‌رگی گه‌وره‌دا خۆی ئەبینیته‌وه. وه هه‌روه‌ها به‌ زمانی تورکی و عه‌ره‌بیش شه‌رح کراوه‌، وه تاوه‌کوو ئیستا‌کەش وه‌رگێ‌دراوه‌ته‌وه‌ بۆ چه‌ندین زمانی شه‌و پروپی و ئینگلیزی. وه هه‌روه‌ها کتیبی "فیه‌ ما فیه‌" که‌ کۆمه‌له‌ باسی‌کی ته‌صه‌وف و ئامۆژگاری و فه‌لسه‌فیه‌ که‌ کاتی خۆی مه‌ولانا له‌ کاتی وانه‌ و تنه‌وه‌کانا فه‌رموویه‌تی، ئیتر دوا‌ی وه‌فاتیشی قوتاییه‌کانی گشتیان کۆکرده‌وه‌و ئه‌م ناوه‌یان لێ‌نا. وه کتیبی "مه‌کاتیب" که‌ کۆمه‌له‌ په‌یامێ‌که‌ بۆ ناسیاو موریده‌کانی خۆی که‌ کاتی خۆی نوسیویه‌تی. وه کتیبی "مجالس السبعة" ئه‌مه‌شیا‌ن هه‌ر بریتیه‌ له‌ کۆمه‌له‌ ئامۆژگارییه‌ک.

## وه‌فاتی

مه‌ولانای رۆمی به‌هۆی نه‌خۆشی تاو له‌رزوه‌ هه‌ر له‌شاری قۆنیه‌دا وه‌فاتی کرد له‌ سالی ۶۷۲ه‌یجری که‌ به‌رامبه‌ر ۱۷کانوونی یه‌که‌می سالی ۱۲۷۳زاینیه‌، وه مه‌زاری په‌رۆزیشی تا ئیستا‌کەش به‌ گوێره‌ی سه‌رده‌مه‌کان هه‌ر شوینی سه‌ردان کردنی خه‌لك بووه‌.



## (پيسای يه که می عيشق)

ئەو رېگايەي کەوا پەرەردگاری تبادا ئەبينين، هېچ نيه مەگەر  
پېچەوانکردنەووەيه که بۆ ئەو رېگايەي کەوا خۆمانی تبادا ببينين.

جا ئەگەر پەرەردگار نەبوو، ئەو کاتە ژيريمان بېجگە لە ترس و  
سەرزنەشتی کردن شتێکی تر بۆ خۆی راناکېشیت، ئەمەش ئەووە ئەگەيبین  
کەوا ئەندازەيه کی گەورە لە ترس و سەرزنەشتی کردن لە ناووەهێ خۆماندا  
هەلبقوولې، بەلام ئەگەر پەرەردگارمان بە پرايی سۆزو خۆشەويستیهووە بينی  
ئەو کاتە ئیمەش وا ئەبين.

## پروونکردنەووە:

بۆ نمونە گەر تۆ ناوینەيه کت لە دەست بېت بە رېگاشەووە بېت، ئیتەر بە ئەندازەي  
جوانی و پاکی ناوینەيه کت تۆ شتەکانی دەورو بەری ئەو رېگايە ئەبينیت، جا ئەگەر پيس و  
ناپروون بوو ئەو کاتە بەناشیرینی شتەکان ئەبينی. ئیتەر تۆش ناوینەيه کی جوانی بۆ دەرکەوتنی  
جوانی پەرەردگارت لە دل و دەروونتدا. چۆن لیبی بروانیت ئەویش بەو جۆرەيه لە گەلت. جا  
ئەگەر پەرەردگارت بەخۆشەويستیهووە ناسی تۆ گیانت پەر لەخۆشەويستی ئەبیت، وە ئەگەر  
هەر بەسەرزنەشتکەر ئەوت ناسی ئیتەر تۆش تەنيا کەسيکی لۆمەکار دەرئەچیت بۆ  
دەرووبەرت، وە ئەگەر هەر نەشتناسی ئەو کاتە تۆ لاشەيه کی بێ گيانی.

## (پيسای دووہ می عیشق)

بیگومان ریگا بہرہو حقیقت لہ دلہوہ ٹہرات نہک لہ سہرہوہ. جا  
وابکہ کہوا دلّت ریگہ نیشاندہرت بیّت نہک ژیریت. پروبہرووش بہوہو کی  
برکی کہ، لہ کوتاییدا بہسہر دہروونتدا زالّ ٹہبیت بہہوی دلّتہوہ. بیگومان  
ناسینی دہروونی خوت توّ ٹہبات بہرہو ناسینی خوای مہزن.

## پروونکردنہوہ:

---

دلّ کانگای ناسینہ بوّ گہیشتن بہ راستیہکان، چونکہ بہلگہی بینینی دلّ وا لہ مرؤڈ  
ٹہکات کہوا دہست بہجیّ ملکہچ بیّت، بہلام ہہرچی بہلگہی ژیریہ ٹہکریّ گومان دروست  
بکات و نہگاتہ پلہی یہقین. سا بہبہلگہی قلبی توّ بہرہو حقیقت ٹہرؤی، ٹہمہش  
بہمہرجیک ٹہبیت تیکوشان بکہی بہرامبہر دہروونی بہدخوازت.



## (پيسای سى يه مى عيشق)

هموو قورئان خوینهک به ئاستیکی جياواز له قورئان تى ئه گات،

ئهمهش به گوپرهی قوولی تیگه پشته کهی. وه لیره دا چوار ئاست ههیه بو

به رچاو روونی:

۱\_ ئاستی یه کهم له واتای دهره وه دا خوئی ئه بینته وه، که بریتیه له و واتایه ی

که زوربه ی خه لکی پی رازینه و قبولیانه.

۲\_ ئینجا ئاستی ناوه وه دیت.

۳\_ وه له ئاستی سى يه میشدا ناوه وه ی ناوه وه دیت.

۴\_ به لام ئاستی چواره م ئهمه یان قووله به ووشه کان شیکارو شیتهل ناکرین،

هر بوپهش وه صف ناکرین.

## روونکردنه وه:

---

ئاستی یه کهم ئه وه بو خه لکی گشتیه به تیکرایی. به لام ئاستی ناوه وه ئه وه بو زاناکانه. ئاستی سییه میش بو زانا خواناسه عاریف و زاهید و دونیا نه ویسته کانه. ئاستی چواره میش که کۆتا ئاسته ته نیا سه رسامیه له ئاستی تیگه پشته ی مگه ر خوای گه وه په رده ی نه یی لابه ریت بو سه یرکردنی و اتا راسته قینه که ی. ئه ی نه ت بیستوه پیغه مبه رمان \_ صلی الله علیه وسلم، (له ناو نوێژ بوو قورئانی ئه خویند خوای گه وه به هه شتی پی نیشاندا، جا هه زه تیش ویستی دهستی بو هی شووه ترپی به هه شت ببات) ئیمامی ئه حمده ریوایه تی کردوه، وه هه یسه میش ئه فره مووی: ئه و پیاوانه ی که فره مووده که یان گپراوه ته وه پیاوانیکی سه حیحن، ئهمهش گه وه ترین ئاسته بو تیگه پشته له واتای قورئان.

## (رِيسای چوارهمی عیشق)

ئەكری له خۆای گهوره بكوڵیتهوه له بوونی هه‌موو شتێكدا، وه له بوونی هه‌موو كه‌سیك له‌م گه‌ردوونه‌دا، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی بوونی خۆای گه‌وره‌ ده‌وره نه‌دراوه ته‌نیا له‌ مزگه‌وت، یاخود له‌ كلیسا و كنیست. ئه‌گه‌ر تو هه‌ر به‌رده‌وام بی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی كه‌وا بزانی عه‌رشه‌كه‌ی ئه‌كه‌وێته‌ كوی به‌ دیاری كراوی، ته‌نیا شوێنێك هه‌یه كه‌ ئه‌توانی تیایدا به‌ دوا‌ی بگه‌رێ ئه‌ویش: دلی ئه‌وینداریکی راسته‌قینه‌یه، چونكه‌ هه‌یج كه‌سیك له‌ دوا‌ی بینینه‌وه‌ نا‌ژی، وه هه‌یج كه‌ سیكیش له‌ دوا‌ی بینینه‌وه‌ نامری، جا هه‌ر كه‌سیكیش ئه‌وی دۆزییه‌وه ئه‌وه له‌گه‌ل ئه‌ودا تا هه‌تایی ئه‌مینته‌وه.

## په‌وه‌نكر دنه‌وه:

---

كنیست: شوینی په‌رستگای یه‌هودیه‌كانه.

خۆشه‌ویستان گرینگی تیرامانان بۆ به‌دیاری كه‌وت له‌م رِيسا مه‌زنه‌دا، كه‌وا مرۆڤه‌ بیر له‌گه‌ردوون و ده‌ورو به‌ری خۆی بکاته‌وه‌ تاوه‌كوو خۆای گه‌وره‌ به‌حەق بناسی. چونكه‌ ناسینه‌ی خۆای گه‌وره‌ سنووردار نیه‌ ته‌نیا له‌ په‌رستگا‌کان. بۆیه‌ کاتی‌کیش مرۆڤه‌ ئه‌وی ناسی ئیتر ئه‌و دله‌ بۆی شه‌یدا ئه‌بیت، وه‌ ئه‌بیتته‌ خواناسی‌کی راسته‌قینه‌. بۆیه‌ دوا‌ی ئه‌و ناسینه‌ ئیتر ئه‌و مرۆڤه‌ ئه‌ژی و نامری، چونكه‌ په‌روه‌ردگاری ناسیوه‌. خۆ زانراویشه‌ كه‌وا په‌روه‌رگار پاشای ئه‌زه‌لی و ئه‌به‌دیه‌.

## (پيسای پیتجه می عیشق)

بیر کردنه وه و خوشه ویستی له چند مادده یه کی جیاواز پیک هاتوه، جا  
بیر کردنه وه مرؤف ئه به سیت به گریه کوه، به لام خوشه ویستی هه موو گری  
کان ئه توپینته وه. بیگومان بیر کردنه وه وه ک ئاموژگاری که ریک به رده وام  
ئاگاداری ئهدات و ئه لی: زور ئاگاداری سه ره تای مهستی و سه رخوشی بوون  
به. که چی خوشه ویستی ئه لی: گرینگی پی مه ده، بو خوت پینشکه وه له سه ره ئه م  
سه ره رپویه. ئا له م کاته دا ناکری بیر کردنه وه وا به ئاسانی به ره و نه مان و  
پوکانه وه بروات، له بهر ئه وه ی خوشه ویستی به ئاسانی ئه رووخی، وه هه ر بو  
خوی ئه بیته شتیکی که له که بوو کوکراوه به سه ره یه کتریدا. به لام گه نجینه کان  
شاردراونه ته وه له نیوان دارو به ردو پاشماوه ی بینا روخواوه کان، وه دلی  
شکاویش گه نجینه کانی له خویدا هه شارداوه.

## روونکردنه وه:

مه بهستی شه مس ئه وه یه: که وا بیر کردنه وه شتیکه وه خوشه ویستیش شتیکی تره،  
گه ر به بی بیر کردنه وه گرفتاری خوشه ویستی بوویت ئه وه به سه ره گشت ئالوزی و گری کانی  
بیر کردنه وه زال ئه بیته، چونکه بواری نادات بیری لی بکاته وه. بویه یه کیک له شته خراپه کانی  
خوشه ویستی ئه وه یه که وا رینگره له بیر کردنه وه. چونکه بیر کردنه وه وه کوو ماموستایه کی  
ئاموژگار که ر وایه، به لام خوشه ویستی پی ئه لی به رده وام به له سه ره ئه وه حه زو نارده زروانه ت.  
بویه ئه وه که سه ی که ئه یه وی خوشه ویستی بکات ئه بی له پینشدا ده رگاکانی بیر کردنه وه ی بخاته  
سه ر پشت ئینجا له گه ل خوشه ویستیدا تیکه لیان بکات تاوه کوو گه نجینه شاراوه کانی دل  
به دیار که ویت، چونکه گه نجینه کان له ژیر زه وین، وه گه نجینه کانی خوشه ویستی و  
بیر کردنه وه ش بیگومان شاره وه ن له دل و میشکی مرؤفدا.

## (رېساي شه شه مي عيشق)

ههلقولاني زوربه ي كيشه كاني دونيا ئه وه به هوي ههله كاني زمانه واني و ليك تينه گه يشتنكي سووك و ئاسان سه رچاوه يان له خو گرتووه. ئيتير توش هه رگيز ووشه كان به مانايه كي ديارو رووكه شي وه رمه گره، چونكه ئه و كاته ي كه ئه چيته نيو باز نه ي خوشه ويستيه وه ئه وه ئه بيته ئه و زمانه ي كه وا ئه يناسين، وه زه مانه ش چاوپوشي لي كر دووه. جا شتيك كه ناكري به وونه كان ليك بديته وه ئه وه ناشكري پهي بي ببردري مه گه ر به بي دهنگي نه بي.

## روونكر دنه وه:

مه به ستي شه مس له و ريسا مه زنه دا ئه وه يه: كه وا له وا قيعدا ئه بينين كه چ نه هامه تيهك پرووي له و خه لكه كر دووه به هوي ليك تي نه گه يشتنكي سووك و ناسان. وه به هوي رق لي بوونه وه مان له يه كتری واي كر دووه كه شته كان به رده وام به پيچه وانه وه بيخوينينه وه. ئيتير گه ر خوشه ويستيمان ناويته ي وته و گوفتاره كان كرد ئه وه زيانيكي پر له خوشه ويستتي فه راهم ديته. بويه په له مه كهن له خراب خويندنه وي وته و گوفتاري خه لك، چونكه گه ر ناتوانن لييان تي بگهن ئه وه خوشتاني لي بي دهنگ بگهن.

## (پيسای حوته می عیشق)

ته نیایی و گوشه گیری دوو شتی لیک جیان. جا ئەو کاتهی که به ته نیا  
ئەبی ئاسانه خۆت ههلبخه له تینی، وه خه یالت بۆ بکات کهوا تو که سیکی له سه ر  
رینگیه کی راست ئه رویت. به لام هه رچی گوشه گیری به بۆ ئیمه چاکترینه،  
چونکه مانای وایه که تو به ته نیایت بی ئەوهش هه ست به وه بکه ی که  
به ته نیای، به لام له کوتایی کاره که دا چاکتره بۆ تو به دوای که سیکدا  
بگه رپیت، که که سیک پیت له بری ئاوینه یه ک بی بۆ تو تا خۆتی تیدا ببینی.  
ئیتیر بیر که ره وه تو ناتوانی خۆت به راستی ببینی، مه گه ر له دلی که سیکی تر دا  
نه بی، وه له گه ل هه بوونی خوای گه ورهش له ناوه وه ی خۆتدا.

## پوهنکردنه وه:

مه به سستی شه مس له و رپسا مه زنه دا شه وه یه کهوا خودی ته نیایی شتی که گوشه گیری و  
خه لوه ت شتی کی تره. ته نیایی بۆ که سیکه که نه یان توانیوه هاو ژینیکیان هه بی ت تا وه کوو  
ئهو دل به ر دیان بۆیان بیته ئاوینه بۆیان. به لام گوشه گیری مه رج نیه ته نیا بی ت شتی که زیاتر  
بۆ شه وینداران درووست ئەبی تا وه کوو رۆحیان بره ک نارام بگه ریت له جه نجالی دنیا. هه ر  
بۆیه ش مه ولانا پیمان ئەلی که به دوای که سیکدا بگه رین که بیته ئاوینه بۆتان، به لام شه  
گه رانه ش ئەبی به رینگیه کی درووستی شه رعی پیرۆز بی ت که شه ویش زه واج کردن و دۆزینه وه ی  
مامۆستاو رابه ریکی رۆحی بۆ شه وه ی بیته ئاوینه بۆت. بۆیه خۆشه و یسته که م گه ر شه ته وه ی  
خۆت به ته واوی ببینی که فه لسه فه ی تو چیه له ژیان شه وه خوای گه وره له دل تدا بناسه  
به ته واوی، وه شه ئاوینه ش به هه ند وه رگه ره له ژیا نی خۆتدا.

## (پيسای هه شته می عیشق)

گەر هەر چه‌ند شت گه‌لیک له ژیانندا روویاندا، وه هەر چه‌ندیش  
شتانیکى بیزارکەر دهرکه‌وتن، ئەوه مه‌چۆره نیو بازنه‌ی بی هیواپیه‌وه، ئەگەر  
چی با هه‌موو دهرگانیش به داخراوه‌ی مایته‌وه، چونکه خوای گه‌وره  
رێگایه‌کی نویت به‌سه‌ردا ئەکاته‌وه، بۆیه سوپاسی خوا بکه. له‌سه‌ریش  
ئاسانه که‌وا سوپاسی خوا بکه‌یت له‌و کاته‌ی که هه‌موو شته‌کان وه‌ک خۆی  
ئه‌بینریت. جا که‌سیکی صۆفی سوپاسی خوا ناکات له‌سه‌ر ئەوه‌ی که‌وا شتی پی  
به‌خشیوه، به‌لکوو سوپاسی ئەکات له‌سه‌ر هه‌موو ئەو شتانه‌ش که له‌سه‌ری  
قه‌ده‌غه کردووه.

## پوه‌نکردنه‌وه:

له‌م رپسا مه‌زنه‌دا ئەوه‌مان بۆ دهرته‌که‌وی که‌وا هه‌رگیزاو هه‌رگیز نا‌ئومید نه‌بین له  
ژیان چونکه ئەوه‌ی تۆی درووست کردووه دل‌نیابه دهرگایه‌که‌ت هه‌ر بۆ ئەکاته‌وه بۆ ئەوه‌ی به  
هیواکانت بگه‌ی، چونکه گه‌وره‌ترین پله‌ی ئیمان و وره‌به‌رزى هی که‌سیکه‌ جا صۆفی بی یا له  
ژیر هه‌ر ناویکا بی که‌وا سوپاس گوزاری خوایی له‌سه‌ر ئەو شتانه‌ش که لیبی قه‌ده‌غه‌کردووه چ  
جا ئەوه‌ی که پیبی نه‌به‌خشیوه، هه‌ر بۆیه دهرونت ئه‌رخه‌یان و ئاسوده‌ که، وه به‌رده‌وامیش  
سوپاسی خوای گه‌وره بکه.

## (پيسای نويه می عيشق)

ئارام گرتن مانای ئەوه ناگهیینی<sup>۶</sup> کهوا هه لکری بارگرانیه کان بیت، به لکوو ئەوه ئەگهیینی<sup>۶</sup> کهوا دوور بین بیت بهو شیوه یه ی که متمانه ت به سه ره نجامه که ی کۆتایی هه بی ت بو هه ر کاریک که ئەته وی ت به ئەنجامی بگه یینی. ئارام گرتن مانای چی ئەگه یینی<sup>۶</sup>؟ واته سه ییری دړک بکه ییت گول ببینی، وه سه ییری شهو بکه ی به یانی ببینی. به لام نه بوونی ئارام گرتن مانای وایه کهوا تو کورت ببینی، وه توانای ببینی سه ره نجامه که ییت نیه. بیگومان عاشیقانی خوی گه وره ئارام گرتنیان به ره های ی له ناو ناچیت، له بهر ئەوه ی ئەزانن بو ئەوه ی ببیته مانگی چوارده شهو ئەوه پبویستی به کات هه یه.

## پوه نکر د نه وه:

له م ریسا مه زندها ئەوه مان بو ده رکه وت کهوا دوور ببینی زور گرینگه بو ژیا نمان تا وه کوو حیکمه تی ئارام گرتن مان له کۆتاییه که ی بو به دیار که وی ت. وه کورت ببینیش یه کیکه له وه هۆکاره نه ریانه ی که تووشی ده روونی مرۆقه ئەبی ت، که وا ئەکات ئەو مرۆقه ده ست له خوی به ربات و بی ئومید بی له و شتانه ی که به دهستی نه هی ناوه. بیگومان هه یچ که سیکی ش ناگاته لوتکه ی ئارام گرتن جگه له ئەوینداره راسته قینه کانی ریگای خوا نه بی ت. ئیتر با هه ولده یین به تاییه تی بو ئەم سه رده مه ی ئیتمه کهوا بی هیوا نه بین و به ئاسۆیه کی گه ش و فراوان سه ییری ئیستاو داها توو بکه یین.

## (پيسای ديه می عيشق)

جياوازييه کی گهوره له نيوان رۆژهه لات و رۆژئاوا وه باکوورو باشوور  
نيه، ئەگەرچی هەر لايه کيش ئاراسته ی تو بی. پيوسته کهوا ئەو گهشته ی  
بو ی ئەکه ی گهشتی ناوهوی خوت بی. جا ئەگەر له ناوهوی خوتدا گهشتت  
کرد، ئەوه له مهودوا ئەتوانی ئەم جيهانه دووره وه ئەوهی له دواوه شيه تی به  
ئاسانی پيادا تپهر بيت.

## روونکردنه وه:

له م ريسا مهزنه دا ئەوه مان بو وه ده رکوت کهوا ئەو گهشته زه همت و نازار به خشه ی  
که مرۆڤ به رووکهشی ئەيکات ناگاته ئەو گهشته ی که مرۆڤ له ناوهوی خويدا ئەنجامي  
ئهدات. ئەمهش سه رتا به په روه رده کردنی دهروونی به دخواز ئەبيت، چونکه له جيهانی  
مرۆڤدا په يوه نديه ک هه يه له نيوان عه قل + دل وه دل + عه قل، وه عه قل + نه فس، وه نه فس  
+ عه قل، وه دل + نه فس، وه نه فس + دل، ئەوه ی ماوه به ته نيا رۆحه که ئەویش به ته نيا  
په يوه ندي له گه ل دل هه يه. ئەمانه گهشتی ئەبن به يه ک به بريني مه قاماته کان له جيهانی  
مرۆڤدا، به پيی خاوينی و پاکی ئەو که سه. سا کي له هه مووان ئەم صافي و پاکيه ی زور تر  
بيت ئەوه دلي زوو تر ئەبيتته وه ئەم په يوه نديانه ش گهشتی ئەبن به يه ک که رۆحه. کاتيکيش  
که بووه رۆح تير ئەویش به دوو جۆر گهشت ئەکات: يه کيکيان به حاله تی رۆح يان چاوی  
دائه خات ياخود دای ناخات، ياخود له شه مادديه که ی ئەگوازرتته وه هه روه کوو چون کۆشکی  
به لقيس گواستراوه بو حه زره تی سوله يمان (عليه السلام). ئەمانه ی وتمان بو هه موو که سی  
ده سه به ر نايبت تا به هۆيه وه بگاته ئەم پله و مه قامه، به لām نمونه ش ئەوه نده زۆره له و باره  
له ميژووی ئيسلاميدا ناتوانين دريژه ی پي بده ين چونکه تيره شويني باسيکردنيان نيه.



## (رېساي يانزدهه می عیشق)

کاتی که مامان ئهیبینی ئافره تی دووگیان له کاتی ژانگرتندا ئازاری پی ناگات، ئه و کات بوی دهرئه که وی هیشتا رپگا بو کورپه که ی تهخت نه بووه، که واته هیشتا ماویه تی بو منالبوون. وه بو ئه وه ی دهروونیک ی تازه له دایک بی پیویسته ئازار ببینی، ههر وه کوو چون گلیکی وشک بو یه کتر گرتنی پیویستی به پله یه کی بهرز هه یه، خوشه ویستیش پیویستی به هه مان شیوه یه کامل نابی مه گهر به ئازاره وه نه بی.

## روونکردنه وه:

له م رپسا مه زنده دا ئه وه مان بو وده درکه وت که وا مه حاله به بی ئازارو ناخوشی تو بتوانی خۆت کامل بکه یه تی، چونکه ئه مه سووننه تیک ی که ونیه خوی گه وره وای داناوه بو گه یشتن به شته کان. وه چوون به ره و کامل بوون ئه بی ئازارو مه ی نه تیه کان بچیژی ئینجا بگه یته نیازو مه به سته که ی خۆت. وه ههروه ها هه تا تیکۆشانیش دژی نه فس و ئاره زووه کانت نه کی ئه وه ناتوانی دهروونیک ی نوی درووست بکه یه تی. که واته تیکۆشان بو خوشه ویستی و پله ی که مالی خوشه ویستی له ژان و سوتان و ناخوشی و دهر به دهریه ده ست پی ئه کات هه تا ئه و چرکه ساته ی که به خوشه ویسته که ی ئه گات.

## (رېساى دوانزهه مى عيشق)

تيكوشان له دواى خوشهويستيهوه ئه مان گورې، وه هيچ كهسى نيه كه  
تيكوشابى له دواى خوشهويستيهوه له كاتى گهشته كهيدا مه گهر بهرهمى  
نه بووييت. وه دهست به گهشتى گهران له دواى خوشهويستيهوه ناكات،  
هه تاوه كوو دهست به گورانى ناوه وهو دهره وهى خوى ئه كات.

### رپوهنكر دنه وه:

له م ريسا مهنه دا ئه وه مان بۆ وه دهر كهوت ئه گهر تو بته وي به دواى  
خوشهويسته كه تا بگه رپى له سهره تا دا پيوسته پالفته يه كى ژورره وهو دهره وهى خوت  
بكه يت، بۆ ئه وهى چاره سهرى ههر كه م و كورپه ك بكه ي كه زيان به سه فهره كه ت  
ئه گه يينى. بۆيه كاتى كه خوت ئاماده كرد ئيتر واده ي گه شتت هاتووه بۆ گهران  
به دواى خوشهويسته كه ت. چونكه بيگومان ئه وانه ي گه شتى خوشهويستيان كردووه ئيتر  
له دواى گه شته كه تيكوشاون به رامبه ر به دهر وونى خويان ئه وانه بهرهمى ئه و  
خوشهويستيه يان هه بووه. پوخته ي و ته: ئه وهى بيه وي به خوشهويستى خوا يا خود  
خوشهويستى ههر شت يكي تر بگات ئه بى تيكوشان بكات به رامبه ر دهر وونى و وه  
دايين كردنى هوكاره كانى گه يشتن بۆ جيى مه به ست. وه ئه گهر ئه شته وي به  
خوشهويستى دونيا كه ت بگه ي ئه وه پيوسته هه ژمارى بهرنامه كه ي خوت بكه ي بۆ  
چاك كردنى كه م و كورپه كان.

## (پيسای سيانزهه می عيشق)

لهم جيهانهدا به ئەندازەى زياتر له ئەستېرهكانى گەردوونى ديار  
پەروەردەكارو مامۆستای نارەسەن هەيه. جا تېكەلاوى مەكە له نېوان ئەو  
كەسانەى كەوا خۆ وىستن و كار ئەكەن به هۆى پالنهري دەسلانەوه لەگەڵ  
مامۆستا راستهقینهكاندا، چونكە پەروەردەكارى رۆحى راستگۆيه. ئەو بهو  
شپۆهيه روت تى ناكات كەوا تۆ هۆشياريت لەو، وه پېشبينى گوپرايهلېهكى  
رەهاش ياخود سەرساميهكى تەواوت لى ناكات، بەلكوو يارمەتيت ئەدات  
لەسەر ئەوهى كەوا ئەندازەيهك بۆ دەروونى ناوهوى خۆت دابنېى و رېزى لى  
بگرى. بېگومان پەروەردەكاره راستهقینهكان شەفاف و رۆون وەكوو شووشه،  
وه نوورى خواى گەورەش له رېى ئەوانهوه تى پەرئەكات.

## رۆونکردنهوه:

لەم رېسا مەزنەدا گرینگی هەبوونی مامۆستای راستهقینهو راستگۆمان بۆ دەر  
ئەخات، كە چۆن گرینگی به قوتابيهكەى ئەدات بۆ پېنگەياندن، تیتەر لەم جيهانهدا زۆرن  
ئەوانەى كە بانگەشەى مامۆستايەتى دەكەن بەلام مامۆستايەتیش لەوان بى بەرین. به  
تايبەتى لەم سەردەمەى ئيمرۆكەمان زۆرن لەوانه. بېگومان گەر تۆ بتەوى بەرەو خۆشەويستى  
خواو مرۆفایەتى هەنگاو بنییت، وه بۆ ئەوهى بەرەو كامل بوونیش پرۆى ئەوه پېويستە بەدواى  
ئەو پەروەردەكاره راستهقینهكاندا بگەرپى كە زۆر دەگمەنن له ناو خەلكيدا. بۆ نمونە ئەوانەى  
وہك ئيمامى ئەحمەدى فاروقى سەرھەندى و شېخ عبد القادر گەيلانى و مەولانا خالیدی  
نەقشەبەندى و شېخ سەعیدى نورسى و وینەى ئەمانیش (رەحمەتى خويان لى بيت)، چونكە  
سوننەتى خوا وا هاتووہ كەوا لە سەرەتای هەموو سەد سالیك كەسانىكى وەك ئەم زاتانە

بنيړی تاوه کوو ئایین و ئیمانی خه لک زیندوو بکاته وه. بویه له م سهرده مهش وینهی ئه وان په یدابووه و هه ولده بیانده ژره وه.

## (رېسای چوارده هه می عیشق)

ههول مه ده بهرگری گورانکاریه کان بکه یت که ئاراسته ت ئه بن له رېکا که تدا، به لکوو له ژیان گه ری ئه و خوئی له تودا ئه ژی. وه دوودلېش مه به کاتی که ژیان ت یه کسه ر به دوايه وه ئه گورې، ئیتر چون ئه توانی ئه و لایه نه بناسیت که دستدریژیت کردووه ته سه ری باشته ره له و لایه نه ی که له مه ولوه بهرپویه؟.

## روونکردنه وه:

له م رېسایه وه ئه وه مان بۆ دهرته که وی که وا له خودی ژیان گه ری چیت لی ئه کات چونکه ئه و بهرنامه یه که له تودا دارپژراوه ئیتر هه ر چی بکه یت ناتوانی ئه مه بگوریت له وه ی که تۆ ئه ته وی، بویه وه کوو خوئی وه ری گره، تاوه کوو ئاسووده بیت. وه کاتیکیش شتیکت به سه ر هات، ئیتر دوودل مه به له وه ی ئایا نه بیت ئه وشته تا چهنديک ژیانم بگوریت و به ره و فه وتانم ببات، نه خیر لیی گه ری و پشت به په روه رینه رت به سه ته، چونکه تۆ نازانی کامه لایه ن باشته ره بۆ تۆ که یه خه ی گرتوویت له به لاؤ نه هامه تیه کان، یاخود له خوئی و که یف و شادیه کان، ئیتر ئه و خوئی بهرپویه به ری ئه و بهرنامه یه که له تودا بهرجه سه ته بووه، ئه ویش بهرنامه ی ژیان و ئه حوال و بارو گوزه رانی تویه .

## (پيسای پانزهه می عیشق)

خوای گه وره گرینگی پیدره بو کامل کردنی درووستکردنی نو له  
دورهوه و ناوه و هدا، ئه و زور گرینگی پیدره توپه به ته و اووی. جا هه موو  
مروفتیک کرداریکی گه په نه ره و به هیواشی ئه جولینه وه به لام به جیکیری پرووه و  
که مال. ئیتر هه ر یه کیک له ئیمه ئاماژه یه به کرداریکی هه ونه ری نا کامل، که  
هه ول ئهدات و تی ئه کوشی بو کامل بوون. بیگومان خوای گه وره ش به  
کارزانی و زانایه تی خوئی ره فتار له گه ل هه ر یه کیک له ئیمه ئه کات، له بهر  
ئه وه ی مروفتایه تی له وحه به کی جوانه و وینه کشیکی کارزان وینه ی کیشاوه. هه ر  
بوپه ش هه موو ئه و خالانه ی سه ر له وحه که گشتی یه کسانن له پرووی گرینگی  
پیدانه وه به لای ئه وه وه.

## پروونکردنه وه:

له م پيسا مه زنه دا گرینگی خوای گه وره مان بو دهرکوت بو مروفتایه تی که تاچ  
پاددهیه ک به لایه وه گرینگه. ئیتر ئه و وینه ی توئی کیشاوه له سه ر له وحه ی زیان هه ر خویشی  
ئه یزانی کامه شت بو تو باشه و کامه شتیش بو تو خراپه. جوانی که مالتی وینه ی سه ر  
له وحه که بهرنامه ی که مالتی ده روون و زیانی توپه. ئیتر ئه و هه ول ئهدات تو به ره و کامل بوون  
ببات، بویه ئه وت زور خویش بویت چونکه وینه ی نیه له هه موو پروویه که وه. وه بی هیواش  
مه به چونکه ئه و ئه زانی له کام به شی وینه ی سه ر له وحه که ت دانه نی.

## (رېساي شانزدهه می عیشق)

ئاسانه كهوا پەرستراویكت خوش بوویت كه وهصف كرابی به كهمال و پاکی و گورهیی، بهلام گرانتر لهوه ئهوهیه كه برابه كانی خوت خوش بوویت له مروقايه تی به هه موو ئه و كه م و كورپی و ناته واوییهی كه هه یانه. بیركهره وه! بیگومان مروق هیچ شتی نازانی ته نیا ئه وه نه بی كه توانای به سه ره وه هه یه بو ئه وهی خوشی بوویت. ههر بویهش هیچ حیکمه تیک به بی خوشویستن له ئارادا نیه. وه ئه گهر خوشمان فیرنه كهین چون دروستکراوانی خوای گهره مان خوش بوویت، ئیتر ههر گیز ناتوانین به ته واوی خوشمان بووین، وه خوای گهره شمان به ته واوی نه ناسیوه.

## رؤونکردنه وه:

له م ريسا مه زنه دا گرینگی خوشویستنی مروقايه تیمان بو وه ده ركه وت. ئای ئیمه چه نیک پیوستیمان به و خوش ویستنه هه یه، تا وه کوو به یه كه وه ژیان و یه كگرتن و شارستانیته به دی به یینین. بویه سهیری ههر قوتابخانه یه کی فیکری بکه ئه گهر خوشه ویستی تیدا نه بوو ئه وه بزانه ئه و قوتابخانه سه ركه وتوو نیه، چونکه نه یه توانیوه نه خوی خوشه ویست بکات، وه نه خوای گهره ش خوشه ویست بکات به لای خه لکیه وه. خوشه ویستان با زور گرینگی به م ريسايه به دین والله خوشه ختی گشت مروقايه تیه.

## (پيساى حەقدەھەمى عىشق)

بېگومان پىسى راستەقىنە لە ناوہوہ خۇى حەشارداوہ، بەلام ھەرچى پىسى ترہ ئەوہ بە شۆردن ئەپروات. وە جۆرىكى تر لەو پىسانە ھەيە كەوا ناتوانرېت بە ئاوى پاك بشۆردرېت، ئەوہش پىسى رڧ لى بوونەوہو دەمارگىرىيە، كە بەھۆيەوہ رۆحى پىس كىردوہ. ئىمە ئەتوانىن بە زوھدو دۇنيا نەويستى و رۆزوو گىرتن لاشەكانى خۇمان بشۆين، بەلام خودى خۇشەويستى بە تەنيا بەسە كە ئەتوانى دلەكانمان بشوات.

## پوونكر دنەوہ:

لەم رېسا مەزنەدا ئەوہمان بۆ وەدەركەوت ھەندىك پىسى ناسانە شۆردنىان بەلام ھەندىكى ترىان گرانەو بە زەھمەت لا ئەچى. پىسى دەمارگىرى چ ھى قەومىيەت چ ھى خۇشەويستى وا ئەكات كەوا رۆحى مرؤف پىس بكات. ئەمەش ناروات مەگەر بە خۇشەويستى نەبېت، ھەر بۆيەش با ھەولدەين خۇشەويستى لە نىوان يەكتەر بلاو بكەينەوہ تاوہكوو بەرەكەتى خوا بەسەرمانا ببارېت و شارو وولاتمان بەرەو پىتشكەوتن بروات.

## (رېساي ههژدهه می عیشق)

گهردوون بهو پرايي و گهورهبييهي خوږيهوه له ناوهوهي هه موو مروځيک و ناوهوهي تودا خوږي ههشارداوه. هه موو ټهو شتانهش که له دهو روبهري خوږا ټهبيني ټهکري ټهو شتانهت خوږشت نهويټ. ههتا ټهو کهسانهش کهوا تو ټه بهچووک سهيريان ټهکهيت، ياخود دوژمنيابهتيان ټهکهيت، ټهمانه گشتي له ناوهوهي تودا به پلهي جياواز خوږيان ههشارداوه. ټيتر بو به دواي شهيتان ټهگهريټټ، چونکه شهيتان ټهو هيژه له رادهبهدهره نيه که له دهروهه بتواني هيږش بکاته سهرت، بهلکوو ټههه دهنگيکي ټاساييه له ناوهوهي خوږتا سهرچاوهي گرتوهوه دهريټهچي. بوږيه ټهگهري دهرووني خوږت به تهواوي ناسي، وه به راسنگويي و رهقي ټهو لايهنه تاريک و رووناکته رووبهرووي بوويهوه، ټيتر ټهو کاته تو ټهگهيته بهرترين شيوهکاني هوښياري، وه لهو کاتهش که دهرووني خوږت ناسي ټهوه خواي گهورهشت ناسيوه.

## روونگر دنهوه:

لهم ريسا مهزندها مهوداي ناوهوهي مروځمان بو ودهرهکوت که ټهتواني گشت گهردوون له خوږيدا ههشار بدات. ټهههش شتيکي ټاساييه ههروهکوو تهکنهلوژيهاي سهردهم بوږماني دهرخستوهه که زاکيرهيهکي وهک هاردو ميموري ټهتواني گشت شتيک له خوږيدا ههشار بدات، ټهي چي ټهليي بهو ميمورييهي که دل و ناوهوهي مروځه دروستکهرهشي خواي گهورهيه. دهرووني مروځوا ټهکات کهوا نامهي خوږش ويستن و خوږش نهويستن بنيريټ بو دل و عهقل چونکه پهيوهنديهکي راستهوخوي لهگهڻ هه موويان ههيه. ټهه نامه نارنده وا ټهکات



شەيتانىش زياتر ئەو نامەيە ناشىرىن بىكات. جارى وا دەبىت كەسىك سىحرى لى ئەكرىت  
ئەمجارە شەيتان لە ھەردوو بواردا خۆش ويىستن و خۆش نەويىستن كار ئەكات، بۆ نمونە ئەگەر  
سىحرى خۆشەويىستى بوو شەيتانى نىردراو پەيوەندى بە شەيتانى ئەو كەسە ئەكات، ئىتر  
شەيتانى ئەو كەسەش كاريگەرى لەسەر دل و دەروونى ئەو كەسە ئەكات و تاوەكوو كەسەكەى  
خۆش بوويت، بەھەمان شىوہە ھى رىق لى بوونەوہش ھەر وايە. بەلام سەبارەت بە رىگە گرتن  
لەو نامە ناردنانەى دەروون كە پىي ئەوتريپت ختوو كەو وەسوہسە، ئەوہ بە ھۆى پاكى و  
پاستگۆبى دل ئەتوانى لى دەرباز بىت چونكە دل لايەنىكە جارى وا تاريك ئەبىت جارى واش  
ھەيە رووناك ئەبىت، ئىتر چەنىك مەوداى خۆشەويىستىت لە دل زياد كرد ئەوہ گەردوونى دل  
پروناكترو فراوانتر ئەبىت، وە ھەمىش ورياو ناگادار دەبىت لەو نامە دەروونى و شەيتانىانە.  
بۆيە كە نامەكانت لىك جيا كردنەوہو خستە نىو زىلدانى تىكۆشانەوہ ئەوكاتە تۆ دەروونى  
خۆت ناسيوہ، وەبىگومان ناسىنى دەروونىش گەورەترىن نامانجە بۆناسىنى خوا جل جلالە.

## (پېساي نۆزدەھەمى عىشق)

ئەو كەسەي كە ئەيەوى ئەو رېڭايە بگۆرى كە خەلكى لەسەريەتى و كارى پى ئەكەن، ئەو لەسەرەتادا پېويستە ئەو رېڭايە بگۆرى كە خۇي لەسەريەتى و كارى لەسەر ئەكات. وە ئەگەر خۇي فيرە ئەو نەكرد كە چۆن بە راستگويانە خۇي خۇش بوويت، ئەو كاتە هيچ ھۆكارىك لە ئارادا نابى بۇ ئەوئى بتوانى بەھۆيەو خۇشى بوويت. بەلام كاتى كە ئەگاتە ئەو ئاستە، سوپاسى ھەموو ئەو دركانە ئەكات كە خەلكى بۇي ئەھاويژن. ئەمەش بەلگەيە كە لەمەودوا گولەكان بە زوويى ئەكرينەو. ئيتىر چۆن كەسيك ئەتوانى سەرزەنشتى ئەوانى تر بكات لەسەرئەوئى كە رېزى لى ناگرن لە كاتىكا كە گويى بە رېزىلېناني خۇي نەدابی؟.

## رەونكر دنەو:

ليرەو بۇمان وەدەر كەوت مەحالە تۆ بتوانى گۆرانكارى لەناو كۆمەلگادا بكەيت ئەگەر لەسەرەتادا خۆت نەگۆرى، چونكە لە ھاوكيشەي ژياندا سەرەتا چۆنيەتى مامەلە كەردنە لەگەل زات كە خودى خۆتە. ئەگەر تۆ نەتوانى چۆن مامەلە لەگەل خۆت بكەيت ئەي چۆن ئەتوانى لەگەل خەلكانى تر بكەيت. چونكە ئەو بەلگەيە لەسەر ئەوئى كە تۆ خۆت خۇش ناوى، گەر تۆ خۆت خۇش بويستايە سەرەتا چۆنيەتى ئەو مامەلە كەردنەو چۆنيەتى بەرەوكامل بوونى خۆت ئەگر تەبەر. بۇيە خۇشەويستەكەم كاتى كە گۆرانكارىت لە دەروونى خۆتا كرد ئيتىر بيزارمەبە لەو رەفتارە خراپانەي كە خەلكى ئاراستەي تۆ ئەكەن، چونكە گول بى درك نابى. گەر رەفتار خراپى خەلكيش نەبايە چاكى و پاكى و خۇشەويستيش گرینگەيەكى ئەو تۆي نەئەبوو. بۇيە تۆ ھەر بەردەوامبە تاوہكوو وەك گول ئەگەشيئەتەو ھەم خۆت وە ھەم چواردەوريشت سوود لە جوانى و بۆنەكەت وەرئەگرن.

## (رېسای بیسته هه می عیشق)

گرینگی بهوه مهده که ئەو رینگایه بهره و کوپندهرت ئەبات، بەلکوو سهرنجی ئەو ههنگاوهی یه کهمت بده. چونکه گرانترین ههنگاوه که پيوسته بهرپرسياريه تیه کهی له ئەستۆ بگريت. ئیتر که ئەم ههنگاوهت نا له هه موو شته کان گهړی با به شیوازیکی سرووشتی خۆی بی و برۆن. بۆیه له گهڵ هه موو شه پۆلیکا مهړۆ بەلکوو خۆت ببه شه پۆل.

## پروونکردنه وه:

خۆشه و یسته کهم گهر تۆ له سه ره تا دا زانیت چ رینگایه کت گرتوه ته بهر ئیتر مه ترسه سه ره نجامه کهی به ره و کویت ئەبات، چونکه ئامانجی خۆت دیاری کرد هه ره له سه ره تایی ههنگاوی یه کهمدا. بۆیه مه ترسه له هه ره شتیکیش که به سه رت دی له و رینگایه. ئەو ئاستهنگی و به ره به ستانهی که تووشت ئەبن له رینگاکهت گشتیان وه کوو ته وژم و شه پۆل وان تاوه کوو نه توانیت بگه یته ئامانجه کهت. هه ره بۆیه ش شه مس پیمان ئەلی: خۆت ببه ئەو ته وژم و شه پۆله، واته ده روونیکی پر له شه پۆلی هیواو متمانه به خۆبوونت هه بی تاوه کوو هه موو ئاستهنگه کان رامالیت.

## (رېسای بیست و یه که می عیشق)

هەر یه کیک له ئیمه دروستکراوه بهو شیوازه می که له سه ره می، وه له گه له هندی ش ئیمه دروستکراوانیکی جیاوازه جیاکراوه می. بویه دوو کهس نابیندرینه وه له یه که بچن. وه دوو دلش نیه که یه که شیوازه بخوازن. گهر بیست و خوی گه وه ویستی له سه ره ئه وه بایه که ئیمه هه موومان له یه که بچین، ئه وه کاته هه موومان له یه که شیوازه دروست ئه کرد. ههر بویه ش رینه گرتنی راجیایه کان و فه رز کردنی بیر کردنه وه کانی خوت به سه ره ئه وانی تر دا واته می ریز نه گرتنه له وه ده ستوره پیروژه می که خوی گه وه ناردووه ته می بو مرو قایه ته می.

### پوه نکر دنه وه:

له م رېسا مه زنه دا گرینگی ریزلینانی بو چون و بیر کردنه وه جیاوازه کانی خه لکیمان بو ده ره خات. تو وه ره سه یری پینچ په نجه کانی ده ستت بکه که هیچیان له یه که ناچن، ئه می چون ئه ته ویت هه موو خه لکیش وه که تو بیر بکاته وه ره فتار بکات. هه تا شتیکی وردتان بو روون بکه مه وه ئه حوالی دل و رۆحی هه موو پیغمبه ران و پیاوچاکان و خه لکی به گشتی له خوا په رستیشدا جیاوازن له نیوان خویان و په ره رینه ریان، ئیتر ئه مه سه رووشتیکی خوییه وه که به رنامه یه که خستوویه ته نیو دل و ویژدانه کانه وه. بویه زور گرینگی له م سه رده مه می ئیمرۆکه مان که تیکرای خه لکی ویران کردوه به ده ست راجیایی و جیاوازی بو چونه کانه وه ئه م رېسا مه زنه بکه یه ده ستووریکی ژیاغان. ئه وه تا حالی خه لکی له وه هه موو به کافر زانی می خه لکه وه به گو مرادانانی و شه رو نه هه مه تیه کان هه موویان له سۆنگه می سه پاندنی بیر کردنه وه دیکتاتوریه شه یتانیه کانه وه سه رچاوه می گرتوه. ئه یه وی گشت خه لکان بکاته کویله می

بیرکردنەوهەکانی خۆی، ئەوەش لە کاتی کایە که خۆی گەورە پێزی لەو دەستوورە جیاوازی ئەو  
مرۆڤە ناو و بابای دیکتاتوریش دیت پیشیلی ئەو دەستوورە ئەکات.

## (پێسای بیست و دوو هەمی عیشق)

لەو کاتە کە عاشقی راستهقینە خۆی ئەچیتە مەخانیە ک ئەو  
شوینە بۆی ئەبیتە ژووریک نوێزکردن. بەلام لەو کاتە کە ئارەق خۆریک  
ئەچیتە هەمان ژوورەو ئەو بۆی ئەبیتە شوینی ئارەق خواردنەو. بۆیە  
هەموو ئەو شتانە کە ئیمە ئەیکەین ئەوێ گرینگ بیت دلەکانمانە نەک  
رووکەشی دەرەو هەمان. چونکە صوفیەکان بریار لەسەر رووکەشی ئەوانی تر و  
یاخود ئەوانە کین نادەن. وە لەو کاتە صوفیە ک چاوە ئەبیتە کەسێک ئیتر  
چاوەکانی دائەخات و چاوی سێم ئەکاتەو، کە چاویکە جیهانی ژوورەو تیا  
ئەبینی.

## روونکردنەو:

لەم پێسا مەزەدا گرینگترین شتی بۆمان دەرخواست کەوا زوو بریار لەسەر خەلکی  
ئەدەین، وە جیاوازی ئەو کەسە کە خۆشەویستی خۆی چۆتە دلێو لەگەڵ ئەو کەسە  
بەهۆی نیەتەو کە چۆن شوینەکانیان بە رووکەشی بۆ ئەگۆری جا هەر چەندیکیش شوینەکان  
قەدەغەکراوبن لە رووی شەرەو بۆ ئیمە دەرخواست. شەمس نا فەرمووی: کەوا خەلکینە  
برۆنە مەخانیەکان ئیو سەیری دلێ خۆتان بکەن نا حاشا ئەو مەبەستی شەمس نیە، بەلکە  
مەبەستی ئەوێ عاشقان و شەیدایانی راستهقینە خۆی هەموو شوینەکانیان لە لا وەکو  
یەکە. چونکە ئەوان بە حالی دلێان لەگەڵ پەروردگاریان جا لەمەکە بۆ یاخود لە  
مەخانیە ک بۆ، لە پۆژەلات بۆ یاخود لە پۆژناوا، لە گۆر بۆ یاخود لە نوست بۆ، ئەمان

بەردەوام لەو حالە شەیدایییەدانه . پینغەمبەری خوا (صلی اللہ علیہ وسلم) ئەفەر مووی: (خوای گەورە سەیری لاشەو وینە کانتان ناکات، بەلکوو سەیری دلە کانتان ئەکات)، وە لە ڕیوایەتیکی تردا هاتوووە (سەیری دلە کانتان و کردەووە کانتان ئەکات) بوخاری و موسلم ڕیوایەتیان کردوووە . بۆیە خۆشەویستەم زۆر گرینگە بۆ ڕیاردان لەسەر وتەو کردەووی خەلکی سەیری نیەتی دلێ ئەو کەسە بکەین، ئەگینا ئەکەوینە نیو دەردی تەکفیر و بەگومرازانینی خەلک . وە هیچ کەسیکیش وەک ئەو کەسە ناییت لە ڕیاردانیکی راستەقینە لەسەر وتەو کردەووی خەلک کە توانیویەتی بەچاوی دلێ سەیری شتەکان بکات و ڕیاریان لەسەر بدات . کرانەووی چاوی ژووڕەووەش زۆر ئاسانە تەنیا ڕۆژانە نیو کاتژمێر لەشوینیکی ئارام و بی دەنگ دانیشە، وە چاوەکانیشت داخە زیکری اللہ اللہ یاخود لا الہ الا اللہ بکە بە میسک و دلت نەک بەزمانت، وە زمانیشت مەجوڵینە . جا نیشانە ی بوونەووی دلایشت ئەوێە دوو حالەتت بەسەر دیت یان بە چاوی سەرت شتی نادیار ئەبینی، یانیش بەچاوی دلت شتە نادیارەکان ئەبینی . جا مەبەستی شەمس بە چاوی سییەم هە ئەوانە یە کە باسما لێوہ کرد .

## (پيسای بيست و سى همى عيشق)

ژيان تهنيا قهرزىكى كاتيه، وه ئهم جيهانهش تهنيا شوپنكه و نوويه كى لاوازه بو حقيقهت. وه تهنيا مناله كانن كه ئه وانن تپكه لى ئه كهن له نيوان يارى و شته حقيقهت كان. وه له گه ل هه نديش ئهم مروقه يان گيروده ئه بى بهو ياربيه، يانيش به سووكى و بى نرخبه وه ئه شكيپنى و فرپى ئه داته لايه كه وه. بويه لهم ژيانه دا خو ت دوور بگره له هه موو شپوازه كانى له سنوور ده رچوون، له بهر ئه وهى هاوسه نكى ژووره وه ت تپك ئه شكيپنى. كه سى صوفى به شپوازي له سنوور ده رچوون ره فتار ناكات، به لكوو به رده وام به لپوورده يى و ميانه ره وى ئه مي نيته وه.

## پروونكر دنه وه:

به لى ژيان قهرزىكى كاتيه له لاي مروقايه تى، ههر بويه ش زوو ئه بيت قهرزه كه بداته وه كه مهرگى خويه تى. خه لكى به گشتى لهم جيهانه دا له وهى كه رابووردووه له وه ش كه دى له داهاتودا، گرينگيه كى ئه و تو به جيهانى ژووره ي دل نادهن كه بو گه يشتن به حقيقهت تهنيا ده رگايه كه له وى مروقه ئه توانى به سه ر پليكانه كانى حقيقه تى فه لسه فه ي بوون و ژيان و مروقايه تى بگات. بويه رپگا به ره و حقيقهت له دل ه وه يه نه ك له سه ر، چونكه سه ر تهنيا شته پروكه شه كان ئه بيپنى ناتوانى له ديوى ناوه وه ي شته كان بگات، به لام دل وانيه له هه ردووكى تى ئه گات ژووره وه و ده ره وه. ههر بويه ش ئه وانى كه گرينگيان به حقيقهت نه داوه وه كوو ئه و منالانن كه شته كانيان تپكه ل به يه ك ئه كهن بو خويان يارى پى ئه كهن، له و تپكه ليه وه ئه و مناله گرفتارى له سنوور ده رچوون ئه بى به هوى هه له شه ييه كانيه وه. ئيتر مروقتيش به و

جۆرهيه كه رېنگاي حهقيقهتي نهگرته بهر گرفتاري تېرۆرو تۆقان و له سنوور دەرچوون ته بېت،  
وه هاوسهنگي ناوهوهي خۆي كه دلپهتي تېك ته چیت و مرقیكي گورگ ئاسای لی دهرته چی.  
تهوانه ی كه توانیویانه هم هاوسهنگیه ی ژوروهویان بپاریزن نهو كه سانهن كه به چاوی  
دلّه کانیان سهیری شته کانیان کردووه، وه توانیویانه میانهره و رهفتاری پیکهوه ژیان بکه نه  
درووشی خۆیان. نیتر با ههر ناویکیان له خۆ نابی صۆفی بی یاخود دهرۆش یاخود ههر  
ناویکی تر، نهوهی گرینگ بیت هاوسهنگیه کهیه.



## (رِيسای بیست و چوارمی عیشق)

مرؤف له نیوان درووستکراوانی خوای گهوره‌دا پله و پایه‌کی ناوازمی به دستپیناوه. له و کاته‌وهی که خوای گهوره فهرموویه‌تی: "له رۆحه تایبه‌تیه‌که‌ی خۆم دروستم کرد و کردم به‌ری" بویه ههموومان درووستکراوین به بی‌جیاوازی تاوه‌کوو ببینه جینشینیی خوای گهوره له‌سه‌ر زه‌وی. ئیتر پرسیار له‌خۆت بکه بزانه چند جار وه‌ک جینشینیه‌کی ئه‌و ره‌فتارت کردوه، جا ئه‌گه‌ر ئه‌مه‌شت کرد ئه‌وه بیرکه‌روه له‌وه‌ی که له‌سه‌ر شانی هه‌ر یه‌کیک له‌ئیمه‌دایه که به‌دوای دۆزینه‌وه‌ی ئه‌و رۆحه‌ خاوییه‌دا بین که له‌ناوه‌وه‌ی هه‌ر یه‌کیکمانا بوونی هه‌یه تاوه‌کوو به‌پیی ده‌ستووری ئه‌و رۆحه‌ بژین.

## رۆه‌نکردنه‌وه:

خۆشه‌ویستان ئه‌وه‌ی ده‌رئه‌که‌وی له‌م رِيسا مه‌زنه‌دا ئه‌وه‌یه که تیکرای مرؤفایه‌تی جیاوازیان نیه له‌رۆی پیدانی رۆحی ژیان تاوه‌کوو هه‌ستکردن به‌ژیان له‌م دنیا کاتیه‌دا بیته‌ بوون. ئه‌و رۆحه‌ی که خوای گهوره له‌جیهانی ئه‌مره‌وه فهرمانی پی‌کرد بچیتته لاشه‌ی ئاده‌م (سه‌لامی خوای لی‌بی) حه‌قیقه‌تی بوونی به‌ئاده‌م به‌خشی، وه‌جیای کرده‌وه له‌ناو گشت بوونه‌وه‌راندان، چونکه گشت بوونه‌وه‌ره‌کانی تر به‌هره‌مهند بوونه له‌ناوی (الحی) خوای گهوره که به‌واتای زیندوو دیت. جا تیکرای بوونه‌وه‌هران ژیانیان پیدراوه بویه وا راستره له‌کوردیشدا له‌بری وشه‌ی گیانداران وشه‌ی ژیانداران به‌کار به‌ینریت، به‌ته‌نیا هه‌ر ئه‌مه‌ بو‌چوونی من نیه، به‌لکوو زانای پایه‌به‌رز مامۆستا عه‌لی باپیریش هه‌مان بو‌چوونی منی هه‌یه. چونکه

گیان که ئەکاتە پۆح بە ئادەم بەخشاوه ئەک بە بوونەوهرهکانی تر. هەر بۆیەش خوای گهوره ئادهمی جیا کردوه بههۆی ئەو گیانه تاییهتیهوه، وه بهرپرسیاریتیهکی گهورهشی لهسه‌ر شانی دانا که ئەویش جینیشینیتی خوای گهورهیه لهسه‌ر زهوی. ئەوهی لهسه‌ر شانی گشت کهسیکمانه ئەوهیه که به‌دوای نهیینی ئەو گیانه تاییهتیه بگه‌ڕێن له‌ناو لاشه‌مان، چونکه کاتی که دۆزیمانوه هه‌ست به‌م جینیشینیتیه ئەکه‌ین، ئەمه‌ش به‌هۆی کرانه‌وهی چاوه‌کانی دله هه‌روه‌ک له‌ رێساکانی تردا ناماژهمان پێداوه. ئەوهی له‌م رێسایه‌دا هاتوه واتای ئەوه‌ناگه‌ییینی که‌وا خوای گه‌وره تیکه‌له له‌گه‌ل مرۆڤ په‌نا به‌خوا، به‌لکوو خوای گه‌وره زۆر له‌وه پاک‌کتره له‌گه‌ل بوونه‌وه‌رانی خۆی تیکه‌ل ببیت. ئیمامی قوشه‌یری و زانیانی تر ئەفه‌رموون خوای گه‌وره (نه‌ فه‌صله‌ وه‌ نه‌ وه‌صلیشه) واته: خوای گه‌وره له‌ ده‌ره‌وه‌و ناوه‌وه‌ی ئەم گه‌ردوونه‌ نیه. نه‌ له‌ گه‌ردوون جیا‌یه وه‌ نه‌ تیکه‌لیشه به‌ گه‌ردوون، به‌لکوو هه‌موو گه‌ردوونی راگیر کردوه به‌زانست و توانای خۆی، والله اعلم. ئەوهی ده‌مه‌وی له‌و رێسامه‌زنه‌دا بیلیم ئەوه‌یه ئەگه‌ر تاوه‌کوو ئیستا که هه‌ستت به‌و به‌رپرسیاریتیه نه‌کردوه ئەوه برۆ ناو جیهانی دل ئینجا هه‌ستی پێ ئەکه‌ی که‌چی پێش که‌ش به‌ خواو مرۆڤایه‌تی ئەکه‌ی.

## (پيسای بیست و پینجه همی عیشق)

بیگومان دۆزهخ ئه لیره ئیستا که، وه به هه مان شیوه به هه شتیش.  
ئیتیر بووه ست له بیر کردنه وهی ترسی دۆزهخ یاخود خهوینین به به هه شت،  
له بهر ئه وهی لهو ساته دا ههردووکیان بوونیان ههیه. ئه وه تا هه موو جاریک  
پیمان خۆشه بهرزبینه وه بو ئاسمان. وه هه موو جاریکیش رمان له که سیکه،  
یاخود ئیره یی ئه بهین به که سیکه، وه یاخود شه ر ئه کهین له گه ل که سیکه، هه ر  
بۆیه راسته وخۆ ئیمه ئه که وینه نیو ئاگری دۆزهخه وه .

## پوهنکردنه وه:

لهو ریسای مهزنه دا شه مس په یامیکی ههیه ئه یه وی پیمان بلی: ئیوه له گه ل ئه وهی که  
پرواتان به به هه شت و دۆزهخ ههیه که دوو شوینه یه کیکیان بۆ خۆشی و رابواردن ئه وهی  
تریشیان بۆ سزادان، ده که واته واز لهو خراپه کاریانه بینن که ئیوه گیرۆده ی بوونه. چونکه  
له گه ل کردنی هه ر خراپه یه کدا ئیوه راسته و خۆ بهر ته بنه وه و ئه که و نه نیو دۆزهخه وه. وه له گه ل  
کردنی هه ر چا که یه کیشدا بهر ته بنه وه به ره و به هه شته کان. ئیتیر بیر له چی به هه شت و دۆزهخ  
ئه که یته وه، چونکه خۆت له ناو واقیعه که دایت. هه ر بۆیه له ژیا ندا هه ولده ن به رده وام  
چا که کارو چا که خواز بن، تا وه کوو له بری نزم بوونه وه پله ی بهرز بوونه و تان بیته ئامرازو  
ئامانج.

## (پيسای بيست و شه شهه می عيشق)

زهره رو زيان نه به خوت بگه يينه وه نه به خه لکيش. به سؤزو ميهره بان به. تیکدەری نیوان خه لکان مەبه ئەگەر چی وتەکانیش پاک و بی گوناھ بوون. له بهر ئەوهی ئەو وتانەى که له زاره کانی ئیمه وه دەرئەچن له ناو ناچن، به لکوو له ئاسمانی بی کوتایی بو هەتایی ئەمینیته وه، وه له کاتیکی گونجاویشا بو مان ئەگەر پته وه. بیگومان گرفته کانی مروقیک ئازار به گشتمان ئەگه یینی. وه دل خوشی مروقیکیش وامان لی ئە کات هه موومان زهرده خه نه بکه یین.

### پوهنکردنه وه:

به لئی زۆر شت هه یه که ئیمه له ژيانی رۆژانه ماندا شه نجامیان ته ده یین که هه م ژيانی بو خومان هه یه وه هه میش بو ده ور به رمان. بۆیه پیوسته وازیان لی به یین تا وه کوو به پر سیار نه یین به رامبه ر به خود که خوی گه وره خوی خاوه نیتی. وه هه میش به رامبه ر به تاکی گۆمه لگاش که وا ته کات بیته مایه ی تیکدەری ژيانی کۆمه لایه تی. هه ر بۆیه ش ئیمه نابیت تیکدەر بین به وه ی قسه و ته ی خه لک بو یه کتری به یین تا وه کوو بکه ونه حاله تی شه ره وه، به لکوو له بری ئەوه با چاکه خوازو به سۆز بین له گه ل تیکرای بوونه وه راندا. وه بیگومان هه ر وته یه که له زاری ئیمه وه دەرئەچێ گشتی تۆمار ته کری له و بۆشاییه ی ناسماندا، چونکه ناسمان وه ک خه زنکه ریکی ده نگ وایه، به لام زانستی سه رده م تا وه کوو ئیستا که نه یه توانیوه نامیریک دروست بکات تا وه کوو ئەو ده نگانه مان بو لیداته وه له وه ی که له رابووردوا تۆمارکراوه. وه هه روه ها خۆشه ویستام با هه ول به دین غه م بو که سانی ده سته وسان و سته مدیده وه هه ژاران بخۆین، وه یارمه تیان به دین به پیی توانا. وه به رده و امیش بزوه خه نده و خوشی بجه یینه دلّه کانیان تا وه کوو له ئازاره کانیان که م بکه یینه وه.

## (پيسای بيبست و حهوته هه می عيشق)

ئهم جيهانه به چيايه کی به فر داپوشراو ئه چي که سه داو دهنگی تو  
پيچه وانه ئه کاته وه ئه يلیته وه. جا يه کسانه هه ر شتيک که تو ئه يلیت خراپ  
بيت يا خود باش، گشتی بو تو ئه گه رپته وه. بويه ئه گه ر که سيک هه بی له وي دا  
به خراپه باسی تو بکات، ئه وه قسه کردن به خراپه ده رباره ی ئه وه که سه  
به هه مان شپوه ی ئه وه نه نيا خراپيه که زورتر ئه کات. وه ده روونی خوشت له  
نيو باز نه يه کی به تالکهره وه ی وزه ی رق و کينه به حه پس کراويه وه ئه يینی.  
بويه چل رۆژان قسان بکه و بير که ره وه شه وو رۆژ له و شته ناسک و جوانانه ی  
که له و که سه دا بوونی هه يه. چونکه بيگومان هه موو شتيک له کو تايدا جياواز  
ئه يیت، بويه توش له کو تايدا له ناوه وه ی خو ت جياواز ئه يیت.

### روونکردنه وه:

شه مس له م پيسا مه زنه دا بو مانی ده رخست که وا زور گرینگی به قسه ی خراپی خه لک  
نه ده یین، چونکه خو مان ئه خه ينه نيو گيژاوو شه پوله کانی رق و کينه. وامان لی ئه کات  
هه رچی تو له هه يه له و که سه بکه ينه وه. ئه مه ش کار يکی خراپه چونکه خراپه به خراپه  
چاره سه ر نابیت. تو سه يری چياکان بکه کاتيک که سی دهنگی خو ی هه لته بری له نيو چياکان  
جا دهنگه که ی به خراپی بيت يا خود به باشی ئه وه هه ر خو دی قسه که ئاراسته ی ئه وه که سه  
ئه کرپته وه له لايه ن چياکانه وه چونکه دهنگ ئه داته وه. ئه ی باشه توش ئه ته وي ت وه ک چياکه  
بيت هه ر چیت ئاراسته کرا ئه وه بلييته وه؟ ئه گه ر وات کرد هه م خو ت وه هه م کو مه لگاش  
به ره و دوژمندار يتی ئه به يت. بويه به چه کی لي بو ورده یی و بير کرده وه له شته باش و  
جوانه کانی ئه وه که سه ئاسو کانی ده روونت فراوانتر بکه، تا وه کوو دل ت گه وره تر بيت و  
خوشه ويستر بيت له نيو کو مه لگه دا.

## (پيسای بیست و هه شته هه می عیشق)

بیگومان رابووردوو روونکردنه وهیه، وه داهاتووش خه یال و ئه ندیشه یه. وه بیگومان جیهان جووله ناکات له گهل کاتا وه کوو هیلیکی راست، له رابووردوو بروت بو داهاتوو. به لکوو کات له گهل ئیمه یا ئه جوولیته وه که له ناوه می خو مانا پیچانیک هه ن که کوتاییان پی ناییت. وه سه رمه دیش به واتای ره های کات ناییت، به لکوو به واتای نهمری و هه تایی دیت.

### روونکردنه وه:

له م پيسا مه زنه دا بو مان وه ده رکه وت که ئه وه ی له رابووردوو دا روویاندا وه گشتی ته فسیریکن بو داهاتوو تا وه کوو ئه زمونیان لی وه ربگیریت. وه سه باره ت به داهاتووش هیشتان نه هاتوو ه بویه هه ر خه یالی بو ئه کری ئایا چی بکه یین و چون ئه بیته؟ جا خو خه ریکردن به داهاتوو کاریکه وا له دهروونی مرۆف ئه کات زۆربه ی کاته کان بی هیوا بیت له و شتانه ی که دهستی نه که وتوووه. به لام مرۆف ئه توانی پیلان و بارنامه بو داهاتوو دابریته ت بو ئه وه ی ته یایدا سه رکه وتوو بیت و به ئامانجه کانی بگات. ئه وه شمان له بیر نه چی زه من و کات وه ک هیلیکی راست نه تا ئه وه ی له رابووردوو داهاتوو هه یه به سه ریدا گوزه ر بکات، به لکوو زه من له گهل ئیمه یه به به رده وامی. کارکردن و جولانه وه نه جولانه وه ی ئیمه خوودی زه من نه که یه، وه کوو سپرینگیکی لولکراوه وایه له ناخی ئیمه. مه به سستی شه مس به وه ئه وه یه تو زه من نابری هه تا وه کوو شت گه لیکي زۆر له ژیاندا رووته دن و شته کان پیچت ئه که نه وه وه کوو سپرینگه لولکراوه که، بویه چاوه رپی ئه وه مه که له گهل زه من برۆی له سه ر هیلیکی راست، تا هه موو شته کانیش به راستی له گه لت بین. چونکه ئه وه مه حاله سووننه تی خوی گه وره وا داخوازی ده کات که ئه بی و برۆیت. بویه هه ر گیز سل مه که ره وه

له کاره کانت، وه بی هیواش مه بهو ئاسۆکانی دهروونت با زۆر فراوان بیته بو بینینی شته کانی رابووردوو داهاتوو. وه خوای گهوره ناویکی پیروزی ههیه که "سه پمه دیه" واته شه زهلی و هه میسه یی. جا شه مس لیره دا پیمان ته لیت: گهر تو له ناخی خوتدا سه پمه دیه تی خوای گه ورته دۆزیه وه شه وه شه سه پمه دیه ته به واتای زه من و هه میسه ییه کی ره ها (مطلق) ناییت، به لکوو خودی زه من نادریته پال خوای گه وره چونکه زه من دروستکراوه له و کاته ی که ماده دروستکرا. وه شه بو خۆی هه لسو پینه ری شه زه مه نه یه و شه زه لی و شه به دی و نه مری هه تاییه. بۆیه دوا ی دۆزینه وه ت له گه ل سه پمه دیه تی خوای گه وره شه بیت له هه ر دوو ژین.

## (رېئاساي بېست و نۆھەمى عىشق)

قەدەر واتاي ئەوۋە ناگەيىنى كەوا ژيانى تۆ ديارىكراوۋە بە ئەندازەيەك  
كە ھەر ئەبى بىي. بۆيە وازھىنان لە ھەموو شتىك و بەجى ھېشتىنى بۆ قەدەر،  
وۋە بەشدارى نەكردن لە ژەنىنى مۇسىقاي گەردوون بەلگەيە لەسەر نەزانيەكى  
رەھا. بېگومان مۇسىقاي گەردوون ھەموو شوپىنىك ئەگرىتەوۋە، وۋە لە چل  
ئاستى جياوازيشا پېكھاتوۋە. بېگومان قەدەرى تۆ ئەو ئاستەيە كە ئاوازي خۇت  
تيايا ئەژەنى. تۆ ئالەتى مۇسىقىيەكەت ناگۆرى بەلكوو پلەي باشتەر ژەنىنى تيايا  
ئەگۆرى.

## رۈۋنكردنەوۋە:

خۇشەويستان زۆر كەس لە ئىمە وا ئەزانى ئىتر كۆتابى ھاتوۋەو قەدەر براۋەتەوۋەو  
پېۋىست ناكات ھىچ ھەول و كۆششيتك بىكەين ئەمە زۆر ھەلەيە. شەمس قەدەرى مرۆقەكانى  
وۋەكوو ژەنىنى مۇسىقا لىكچوواند. ئەبى ھەر كەسە رۆلى خۆى بىيىنى لەو ژەنىنەداو وۋە باشتەر  
و جوانتر بىژەنى ئەك بەجىي بەيلى. بۆ نمونە برۋادارىك و كافرىك بەيەكەوۋە لە ناو بەلەمىكا  
ئەبن، جا لەسەرەنجامى شەپۆلەكانى نىو دەرياكەوۋە بەلەمەكە نوقمى ژىر دەرياكە بوو،  
كافرەكەش مەلەوانى ئەزانى كەچى برۋادارەكە نەيئەزانى. جا تيايا عەقلىكى سەلىم  
دەربارەيان چى ئەلى: تيايا كامەيان رزگار ئەبى؟ كابرى كافر برۋاى بەو ئاوازى مۇسقىيە  
ھەبوو كارى پىي كەرد كە خۆ فيرکردنى بوو لە چۆنىەتى مەلەوانى كەردن و خۆ رزگار كەردن لە  
نىو ئاوا، بەلام برۋادارەكە برۋاى بەخو ھەبوو بەلام برۋاى بەو ئاوازە نەبوو ھەر بۆيە  
سووننەتى گەردوونى تىكداو بۆيە نوقمى ژىر دەرياكە بوو. با نمونەيەكى تىرش بىيىنەوۋە



تاوه کوو ئهو باسه مان زۆر لا رۆشن بێت چونکه ئیمه ی موسلمانان خۆمان زۆر بهشت تهزانین کهچی له چاو ئهو پروپا له بروا هینان به ئاوازی مؤسیقای گهردوون زۆر زۆر له پاشهوهین، بهلکوو بگره زۆربه مان ههر برواشمان پێی نیه. تهگێرنهوه کاتی تاعوونی عه مواس له شام بلاو بۆوه له سه ر ده می ئیمامی عومهر (رهزای خوی لی ببت)، ئهو کاته والی شام عوبه یده ی کوری ته بوو جه رپراح بوو. جا ئیمامی عومهر خوی ئاماده کرد بۆ سه فه ری شام به لام نزیك شام بۆوه هه والیان بۆ هینا کهوا تاعوون له وی بلاو بۆته وه خه لکیکی زۆری کوشته وه. ئیتر ئیمامی عومهریش هه والی نارد بۆ والی شام کهوا ئیمه ته گه رپینه وه بۆ شاری مه دینه. ته بو عوبه یده ش فه رمووی: ئهی عومهر له قه ده ری خوا راته که ی؟ ئیمامی عومهریش هه والی نارد ه وه فه رمووی: به لئ له قه ده ری خوا وه راته که یین بۆ قه ده ری خوا. ئیمه له پیغه مبه ری خوامان بیستوه: (هه ر کاتیک تاعوون له شوینیک بلاو بۆوه با هیچ که سیک له و شوینه ده رنه چیته و هیچ که سیکیش نه چیته ته وه شوینه وه). شاهیدمان له سه ر ئه م باسه ی که گێرامانه وه ته وه یه: ئیمامی عومهر زیاتر شاره زاتر بوو له و ئاوازه گه ردوونیه له چاو ئهو هاوه له به رپژه. ته وه ی ئیمامی عومهر کردی به زاراوه ی ئیمه رۆکه پێی ته وتریته (سه لامه تی sefty)، که ئهو پرووپیه کان و غهیری ته مانیش زۆر گرینگی پێوه نه دن. به لام ئیمه ی موسلمان هه ر برواشمان پێی نیه و ته لئین: به ته مای خوی، وه خوا گه وره یه، هه موو شتیک به قه ده ری خوا یه. ته وه تا بابای کاره باچی ته چیته سه ر عاموودی کاره با بئ ته وه ی جلی سه لامه تی له به ر بکات، وه بئ ده ست کیش و کلاو و پیلای تایبه تی نه گه یه نه ر ته چیته کاره که ی ته کات جا ته گه ر کاره با ته وی گرت و کوشتی ته لئین ته وه قه ده ری خوا بوو. له وه وه قه ده ری خویان ته مه تبار کردو هیچ ریزیکیان له و ئاوازه گه ردوونیه نه نا که خوی گه وره به جوانترین شیوه دایه یناوه. بۆیه شه مس پیمان ته لئ تو ئاله ته که ناگۆری ته نیا ئاوازه که خۆشتر ته که ی.

## (پيسای سى همى عيشق)

بيگومان صوفى خوابى ئەو كەسە يە كەوا ئارام ئەگرېت و تواناى  
بەرگەگرتنى ھەيە ئەگەرچى وتەى پووج و بەتالېش بدرېتە پالېا. وە لە ھەموو  
ئاراستەكانىشەو ئەگەر گرفتارى ھېرشكردە سەرىش بى، ئەو بە يەك  
وشەى تىرىش ئاراستەى رەخنەگرەكان نابېتەو. كەسى صوفى سەرزەنشتى  
ھېچ كەسىك ناكات. ئىتر چۆن دوژمنايەتى و ركبەرايەتى ياخود "شەكەنى  
تر" ئەتوان لەو كاتەدا دەرېكەون لە كاتېكا "نەفسىك" كە لە مەقامى يەكەمدا  
بوونى نەبېت؟ وە چۆن ئەكرى كەسىك ھەبى لەو كاتەدا سەرزەنشتى بكات  
كە كاتېكە ھېچ كەسىك نېە غەبرى يەك كەس نەبى.

## رەونكردەو:

شەمس لېرە مەبەستى تەنبا صوفى ناوتېك نېە بەلكوو ھەر كەسىكە مادەم كەسىكى  
بۆ خوا سولحاو چاكە خواز بېت. جا سېفەتى ئەو كەسە ئەوھىە نارام دەگرى لەسەر ھەر  
شەكەنى خراب و وتەيەكى خراب كە ئەدرېتە پالېا، وە لە بەرامبەر خرابەكارىەشدا نامادە نېە  
يەك وشەى خرابېش ئاراستەى ئەو كەسانە بكات، بەلكوو خۆى ئەگرېت. ئەمەش سېفەتى  
پېغەمبەران و پياوچاكانە (رەزاو رەجمەتى خوايان لى بى). ئەو كەسە لەبەرئەوھى ئەوئەندە  
تېكۆشانى نەفسى خۆى كر دووہ بۆ ئەوھى بېتە چاكە خوازو سوودمەند بۆ كۆمەلگاكەى بۆيە  
لەبەر خەرىك بوونى بەچاك كەردنى نەفسى ئەوئەندە گوى بەو دوژمنكارىيە نادات ئەگەر بېت  
لە ھەموو ئاراستەيەكېش رەوبەررووى بېتەو. ھەر بۆيەش تەنبا كەسىك ھەيە خۆى پېوہ  
سەرقال بكات ئەوھش دەرروونى بەد خوازى خۆيەتى. جا خۆشەويستەكەم با ھەولدەبىن لەو

جۆره كەسانە بېن كە ھەر خەرىكى چاككردنى خۇيان نەك خۇيان تەرخان كوردى بۆ  
دوژمنكارى و ركەبەرايەتى ئەم و ئەويتەر. بۆيە با دروشمان سەرزەنشتكردى خۆمان بېت نەك  
دۆست و خۆشەويستان و خەلكانى تر.

## (پيسای سى و په که هه مى عيشق)

گەر ئەهوى بڕوايه کهت به هيز بيټ ئەوه پيوسته له ناوهوى خۆتدا نەرم بيټ. له بهر ئەهوى تاوه کوو بڕوايه کهت پتهو بيټ و وهک بهردىكى رهقى لى بيټ ئەوه پيوسته دلټ سووک بيټ وه کوو شاپه رهى بالنده. جا ئەگەر بيټ و گرفتارى نه خو شيهک بووين ياخود کاره ساتيک يه خهى پى گرتين ياخود تووشى زيانىک بووين ياخود ترس داىگرتين به ريگه يهک ياخود به ريگه يهکى تر، جا ئيمهش رووبه رووى ئەو هه موو کاره ساتانه ئەبينه وه بهو شيوه يهى که فيرى کردووين که چۆن خو ويستيمان کهم بکهينه وه وه چۆن دانايى و سۆزو ريژيشمان زياد بکهين. وه له گهټ هه نديش هه ندى له ئيمه وانهى ليوه فير ئەبى و نەرمى و ميانه ييشى زياد ئەبيټ. ئەوانى تريش ته نيا دلره قيان زياد ئەکن. بيگومان ئەو هوکاره ي که وات لى ئەکات به هو به وه له حه قيقهت نزيک بيته وه زوريان له فراوان بوونى دلټدا خو يان حه شارداوه تاوه کوو مرو قايه تى بو خوت راکيشى، وه له سه ر ئەم فراوان بوونهش بمينيته وه بو ئەهوى خو شه ويستيش تيا يا زياد بيټ.

## روونکردنه وه:

دل نەرمى و فراوانى و گه ره يى دل شتيكى ئەه ونده پيرۆزه له ناو هه موو نايينه كان و ده ستوره دونيا ييه كان پيگه يه كى ديارو به رچاوى به خو بينيوه. بيگومان كاتيك مرو قه ئيمانىكى به هيزى هه بوو له گهټ دلتيكى نەرم و نيان ئەوه هه ر شتيك له كاره ساته كان که تووشى ئەبيټ ئەم پيى هه لئاخليسكيټ بو ناسوپاسگوزارى و بى هيو بوون، به لكوو به پيچه وانه وه سه ره راى گرفته كانى خو ي دلئى خه لكيش ئەداته وه. خو شه ويستاتم له ئيمان به

هېڅى و نەرم نىانىدا فېرى مېھرەبانى و غەم خواردن بۆ خەلگى و رېڭلىنغان لە بېرو باوەرو بۆ چوونى خەلك ئەين. بە پېچەوانەى ئەو شەو لە بى ھېڅى ئيمان و دل تەسكى و دل رەقىدا فېرى ئەنانىت و توورە بوون و ويران كردن و كاركارى كۆمەلگا ئەين، وە تېكراى خەلكىش ليمان دوور ئەكەوتتەو و ئىمەيان خۆش ناويت. جا بۆيە پېويستە ئيمانمان بەھېڅ كەين و دلشمان فراوان كەين زۆر بە سانايى لە خەلك ببورين. با ھەر يەكەن لە ئىمە سەيرى پېغەمبەر (صلى الله عليه وسلم) بكات، لە گەل ئەو ھەموو نازارو ناخۆشەى كە قورەيش و سەرانى قورەيش تووشى پېغەمبەرمانيان كرد (صلى الله عليه وسلم)، كەچى دروشى ئەو ھەر لېبووردن بوو لېبووردن.

## (پيسای سى و دووهه مى عيشق)

پيويسته هيچ شتيك له نيوان نهفسى خوٽ و خوادا نهبيت، جا چ پيشهوا بيت ياخود قهشه وه ياخود مالم وه ياخود ههر وهسيهتيكى پيشهوايهكى رهوشتي ياخود ئاييى، وه ههتا پيشهوا رُوخانيه كانيش، وه ههتا ئيمانه كهشت. بروات به بههاو بنهماكانى خوٽ ههبيت، بهلام فهريزي مهكه بهسه ر خهلكانى تروه. وه ئهگه كهسيكى كهوا دلى خهلكان ئهشكيى ئيتىر با برواشت به ههر عهقيدهيهك ههبيت ئهوه عهقيدهيهكى باش نيه. خوٽ دوور بگره له پهستنى بتهكان به ههموو شيوازه كانيهوه، له بهر ئهوهى بينيت ناشيرن ئهكات. بويه با تهنيا الله رى نيشاندهرت بى. ئيتىر فيره حهقيقهت ئهبيت، بهلام پيداگر به نهكهى لهو حهقيقهتانهى كه له لاته بتانيك درووست بكهيت.

## پوهنكر دنهوه:

ئهم ريسايه زور ورده ئهبيت به ورياييهوه مامهلهى لهگه لدا بكهين، چونكه ئهگه ههر بهرووكه شى خوٽى وهري بگرين ئه و كاته ههرچى زاناو بانگخوازه ئاييه نهكان ههيه گشتى بى هووده ئهبن. خوٽهويستان شه مس پيمان ئهلى: بو برياردان و دهسلات بهسه ناوه وهى خوٽدا هيچ كهسيك با له نيوان خوٽ و خوادا نهبيت، بو نمونه حهزرت ئه فهرموى: (فهتوا له دلى خوٽ وه ربرگره با خهلكيش فهتوات بو بدن) ئيمامى ئه حمده و داره مى ريوايه تيان كردوهو ئيمامى نهواوئيش به حهسهنى داناوه. ههنديك حال ههيه له نيوان خوٽ و خواى گوره تو ناتوانى هيچ كهسيك بينيته نيوان خوٽان، بو نمونه لهو كاتهى كه نويزه ئهكهى تهنيا خوٽ و خواى ئهوهتا دايمان عايشه ئه فهرموى: (ئيمه لهگه ل پيغهمبهرى خوايا(صلى الله عليه

وسلم)، قسه مان ته کردو تهویش قسه ی له گه ل ٲٲٲمه ته کرد، به لام ته گهر کاتی نوٲٲٲیش دا بهاتایه نه تهو ٲٲٲمه ی تهناسی وه نه ٲٲٲمه ش تهومان تهناسی) ٲٲٲامی تهزدی ٲٲٲایه تی کردوه. ٲٲٲیه ٲٲٲه ویسته کهم دوو شت هه یه ته بی ٲٲٲانٲن: یه کهم ته گهر تو به تهوای کی که سیکی ٲٲٲحی یاخود ههر ٲٲٲشه وایه کت ٲٲٲش ویست تهوه مانای تهوه ناگه ٲٲٲنی کهوا تهوت کردوه ته واسیته له نیوان ٲٲٲ و ٲٲٲای گهوره نا حاشا مه بهستی شه مس تهوه نیه، ٲٲٲکه به ٲٲٲکرای سهرده مه کان ٲٲٲکی عهوام و تاییهت گوت ٲٲٲایه لی ٲٲٲامه سه ٲٲٲه کانیا ن کردوه تهوه یان زه م کراو نیه به لکوو بگره ٲٲٲویستراوه وه کار ٲٲٲیشه ٲٲٲ نیک بوونه وه له ٲٲٲای مه زن. دووه میان تهو ٲٲٲه ٲٲٲه وایانه وه سه ٲٲٲرکدانه بکه یته واسیته له نیوان ٲٲٲ و ٲٲٲا به به رده وامی وا بزانی بی تهوان هه ٲٲٲ شتیک نیکت ناکاته وه له ٲٲٲای گهوره، ههر که سیکی بهو ٲٲٲه ٲٲٲکاته وه تهوه ٲٲٲه رده رده گاریکی وه همی له نیوان ٲٲٲی و ٲٲٲایا داناوه ٲٲٲای گهوره ش لهو ٲٲٲه بت و ٲٲٲه رده رده گاره وه همیانه به ریته. ٲٲٲکه به هٲٲیه وه زال ته بیته به سه ر فیکرو ٲٲٲرکدنه وه کانت. ههر وه کوو له نایینی گاوره کانا بهو شیوه یه کابرا ته ٲٲٲه که نیسه تاهو کوو ٲٲٲه له بری ٲٲٲا لهو که سه ٲٲٲ بیته. یاخود ٲٲٲه یه ک زهوی به هه شتی ٲٲٲ بفروشیته، ته مانه گشتی زه مکران، مرٲٲه ته بی ٲٲٲاینی لی به دوور بگریته. وه سه بارهت به وه ش تو با ههر عه قیده یه کت هه بیته ته گهر به هه له له عه قیده که ی ٲٲٲه گه یشتیبت یاخود سه روشتی ٲٲٲه تی که له به عه قیده که کرد بیته تهوه تهوه عه قیده یه هه ٲٲٲه گونا هیکی نیه به لکوو ٲٲٲه وات لی ده رٲٲه کهوا زور به سانایی دلی ٲٲٲکی بشکیٲنی، یاخود به مانایه کی تر تهو عه قیده یه کی که تو له سه ریته تی عه قیده یه کی باش نیه، ٲٲٲکه مه حاله عه قیده یه که ته گهر باش بیته فرمان به دل شکانی ٲٲٲکی بکات. وه سه بارهت به ٲٲٲستی بته کانیش تهوه ش تهو شته دونیاییه ٲٲٲانه یه که دهروونی به دخوازی مرٲٲه هه له شه ییان ٲٲٲه کات تا ته یان گه یٲٲٲه تته ناستی ٲٲٲستن، ٲٲٲیه شه مس لی ردها ٲٲٲمان ته لی کهوا ٲٲٲمان به دوور بگرین له ٲٲٲستی تهو بتانه. وه ههر وه ها ٲٲٲکی تریش له بته کان هه یه تهویش تهو که سانه ی که دلیان ته بیته وه حه قیقه تی جیهانی به رزه خ و جیهانی میسال ته یینن، ته بی زور وریابن تهو شته حه قیقه تانه ی که ده یینن نه کهن بی که نه بت و بیه رستن له بری ٲٲٲای گهوره. ٲٲٲ نمونه

له جیهانی میسالا جاری وا دهبیّ مرۆقی نوورانی و تیشکی نوورانی و کهوکه بهکان و  
رهشاییه کی هیچ نادیار تهبینرین، وه جاری واش تهبیّ جوړهها جیهانیان و خه لکی جیاواز له  
وینه و بهژن و بالا نیشانی تهو کهسانه تهدرین که دلّیان بو تهوه، تهمانه گشتی حهقیقه تن  
بوّیه کهسی دلّ کراوه تهبیّت گشتیان واز لی بیّنیت تهنیا یهک تامانجی هه بیّت تهویش خواپه و  
بهس.



## (پيسای سى و سى هەمى عيشق)

له گەل هەندى مروڤ لەم جيهانهدا تپئهكوشى بۆ ئەوهى له شتيك  
بكوپتهوهو بپته كهسيكى گرينگ، هەر بۆيه ههموو شتيك له دواى مردنى  
خويهوه بهجى ئەهيلى. تو به ئامانجى گهيشتنى ئاستيكي بهرزى له نهبوون.  
لهو دونيايهدا به سووك و ئاسانى و به بوشى وهك ژماره سفر بژى. ئيمه  
ئينجانهى كشتوكال جياناكهينهوه، چونكه زينهت و جوانى له دهرهوه نيه بهلكوو  
لهو بوشاييهيه كه له ناوهمانه، بۆيه هەر ئهويشه كه وامان لى ئەكات به رپك  
و پپكى بوهستين. جا پهى بردن به نهبوون شتيكه ئيمه ناتوانين تهحقيقى  
بكهين، هەر ئەمهشه ئەمان هيلپتهوهو وامان لى ئەكات له ژيان به ردهوام  
بين.

## پوهنكر دنهوه:

ئوهى زانراوه مروڤ ههزيكى له راددهبهدهرى ههيه بۆ ئەوهى لهم ژيانه كاتيهى ئيرهدا  
كه وەك نهبوويهك وايه له شتان بكوپتهوهو كهسيكى بهناوبانگ و گرينگى لى دهرپچيت تا  
به هۆيهوه شانازى پپوه بكات، ئيتر ههموو شتيك ئەكات تاوهكوو پپى بگات و له دواى  
خوشى ئەو نپو بانگهى هەر بپنپتهوه. خوشهويستان سنوورى مروڤ ديارى كراوه، لهوانهيه  
نهتوانى ههموو شتهكان ليرهدا تهحقيق بكهى، بۆيه له ژياندا زۆر به سادهى بژى و شتهكان  
به سادهى وەرگره. وه سهبارەت بهو بوشايى سفرهش چۆن ئەبينى پپتى صادى سفر له  
عهرهى ناوهكهى بۆشه تۆش دهروونى خۆت ئاوا خالى بكهو به دهردو غههه نيهگهيشتن به  
شتهكان پپى مهكهوه. لهوانهيه توانات لهو بواره نهپيت بهلام له بواريكى تردا ئەتوانى به

دەستی بەھێنیت، چونکە هیچ شتێک مەحالە نیه بۆ بە دەستھێنانی بێگومان ئەوێ مەحالی ئەکات تەنیا بۆ هیوايیه. وە ئەگەر خولیاى بە دەستھێنانی پلەو مەقامى بەرزىشت ھەيە ئەو ئەبێت بۆ هیوا بیت و دەستىشت لەسەر ئەژنۆ بیت، بەلکوو ھەستە کارى بۆ بکەو تا بەو شتە بگەى. وە خۆشەويستەکەم نمونەى تەحقیق کردنى شتان لەم ژيانەى ئیمەدا وەکوو گولدانیک وایەو کە پربیت لە گول و درک. ئیتر ھەر یەکیک لە ئیمە تەواوکەرى پینگەیاندى ئەو گولەيە ئەمە چۆن؟ بۆ نمونە کۆمەلێک خەلک لە نیو مەروڤايەتى ئەبنە خۆلى گولدانەکە، وە کۆمەلێكى تر ئەبن بە تۆى گولەکە. وە کۆمەلێكى تر ئەبن بە بە زیندەوەرە زيانبەخشەکان و سوود بەخشەکان. وە کۆمەلێكى تر ئەبن بە ناو. وە کۆمەلێكى تر ئەبن بە قەدو رەگ و ریشالەکانى ئەو گولە. وە کۆمەلێكى تر ئەبن بە درک. وە کۆمەلێكى تر ئەبن بە رەنگى گولەکە. وە کۆمەلێكى تر ئەبن بە بۆنى گولەکە. وە کۆمەلێكى تر ئەبن بە خودى گولەکە. ئیتر ھەتا دواى گشت مەروڤايەتى لە تەحقیقى ئەو گولەدایە کە ئەویش خودى ژيانە. ئیتر تۆش سەیرکە بزانی لە تەحقیقى کام بەشى پینگەیانى گولەکەى؟ چونکە لە کۆتايیدا بە ھەموو پینگەتەکانیەو گولێک بەرھەم دەھێنن، بۆیە لە چى بۆ هیوا ئەبیت. وە ئەگەر بەس سەیرى دەرەوێ خۆلەکە بکەیت و ئەتەویت ھەر خۆت ببیت بەو گولەو بەس ئەو تەوشى بۆ هیوايى ئەبیت و رەنگە کارى تۆ نەبى، وە دلنیاش بە ئەو گولە نە ئەبوو ئەگەر سەرچاوەکەى نەبایە لە ژێر ئەو خۆلەو. ھەر بۆیەش شەمس لیژەدا پیمان ئەلێت: "ھەر یەکەتان کاریكى لە ئەستۆدایەو واز لەوہ بێنە کە تەحقیق کردنەکەى لە ئەستۆى تۆدا نیه، تاوہ کوو لە ژيان بەردەوام بى و لە خالێکا نەوہستیت و بۆ هیوايى یەخەت بگریت".

## (پيسای سی و چواردهمی عیشق)

خۆ به دهسته وه دان واتای ئه وه ناگه یینی که وا ئه و مرۆقه بی هیزه یا خود خراپه، وه مانای ئه وه ش ناگه یینی که وا بروای به قهزاو قهدهر یا خود خۆ به دهسته وه دان ههیه، به لکوو به پیچه وانه وهی ئه وه وه. چونکه هیزی راسته قینه له خودی خۆ به دهسته وه داندایه — که هیزی که له ناوه وه سه رچاوه ی گرتووه. جا ئه وانهی لهم ژیا نه دا خۆیا ن به دهسته وه ئه ده ن بۆ کاکله و نیوه رکی خوایی ئه وه به ژیا نیکی پر له ئارامی و سه لامه تیه وه ئه ژین، ئه گه رچی تیگرای خه لکیش پرو به پرووی ئالوژی و بارگرژی به ک له دوای یه که کان ببنه وه.

## پروونکردنه وه:

بینگومان ئه و بروادارانهی که به ته وای له ناخیا نه وه خۆیا ن ته سلیمی ئیراده ی خوا کردووه، ئه وانه ژیا نیکی زۆر ساده و ساکاریان ههیه. ئه مانه شته به ده ست نه هاتو وه کانی دنیا خه فه تبارو دل ته نگیان ناکات. چونکه ئه زانن که بۆیا ن نه بووه ئه وه خیری بۆیا ن تیدا بووه. جا ئه و خۆ ته سلیم کردنه یان واتای ئه وه نیه ئه وه نا ته مبه لن یا خود له بهر ئه وه ی بروایان به قهزاو قهدهر ههیه بۆیه ئه و قه ناعه ته یان بۆ دروست بووه، نه خیر ئیراده ی به هیزی ئیمانی ژوره وه یان وایان لی ته کات که ته سلیمی ئیراده ی خوی گه و ره بن (جل جلاله). هه ر بۆیه ش خوی گه و ره سه کینه ت و ئارامی به دلله کانیان ته به خشیت. جا خۆ شه ویستان با ئیمه ش وه ک ئه و که سانه بین، تا وه کوو له غه م و په ژاره ی دنیا دوور بین و دلئیکی پر له ئارامیمان بۆ فه راهم بیت.

## (پيسای سى و پينجه هەمى عيشق)

لەم جىيانەدا شتەکان لە يەكچوو رېكخراو نىن، بەلكوو دژ بە يەكن و  
هەر يەكەيان لە هاوارو فەريادە، لە دەرهنجامى ئەووە واماڤ لى ئەكات كەوا  
هەنگاويك بەرەو پيش برۆين. لە ناووەى هەر يەكيماننا هەموو دژ  
بە يەكەكانى گەردوون هەيە، بۆيە لەسەر بروادار پيوستە بەو كافرە خو  
حەشپەرە بگات لە ناووەى خویدا، وە بە هەمان شيوەش لەسەر كافرەكەش  
پيوستە بروادارە بى دەنگەكە بناسيپت لە ناووەى خویدا. وە پيوستە خويمان  
بگەينه ئەو رۆژەى كەوا مروڤ تيايدا ئەگاتە ئاستيكي كەمال، كە ئاستى مروڤى  
نموونەيە، چونكە برۆا هينان هيج نيه تەنبا كرده يەكى يەك بەدواى يەكە، وە  
بوونى هاوشانەكەشى پيوست ئەكات كە: بى باوەرپيە.

## رەونكر دنەو:

رېسايەكى مەزنە گەر بە جوانى لىي تى بگەين. شەمس ئەيەوى پيمان بلى: كەوا دونيا  
بەهەشت نيه تا هەموو شتەكانت بە ريك و پيكي بى ماندوو بوون و دژ بە يەك وەستان بۆت  
فەراهم بيت، بەلكوو بەهۆى ئەم ليك نەچوونەو دژ بە يەك بوونە واى لە بوونە وەرەكان كرده  
كەوا هەر يەكەو كارى خوڤى ئەنجام بدات. بۆ نموونە شەوو رۆژ، گەرمى و ساردى، سپى و  
پەش، شلى و رەقى، موجهب و سالم هتد. هەر بۆيە لە بەرامبەر ئيماندا كوفر هەيە، جا  
لەسەر كەسى ئيماندار و كافر پيوستە هەر يەكەيان ئەو هاوئەلە شاراوەى خوڤيان لە ناخى  
خوڤيان بدۆزنەو، چونكە وەك گوتراو (الأشياء تعرف بأضدادها)، واتە: شتەكان بە  
دژەكانيانەو ئەناسرين، بە هۆى ئەو دژانەو ئەتوانين هەنگاو بەرەو پيش بنين با چەند

نمونەيەك بېنېنەوہ تا فەلسەفەي بوونی مرۆف و ژيان بزانی. بۆ نمونە: ئەگەر شەیتان نەبایە  
 فەلسەفەي خراپە بوونی نە ئەبوو وە حیکمەتي خۆي گەورەش لە درووست کردنی ئادەمدا  
 گرینگیەکی ئەو تۆی نە ئەبوو، تۆ وەرە سەیر بکە، ئەگەر بوونی ئەبوو جەهل نەبایە کە  
 کافرێکی سەرسەختی ئەم ئیسلامە بوو ئەوہ رۆحی پېرۆزی ئەبوو بەکری صدیق گرینگیەکی  
 ئەو تۆی نە ئەبوو بەرز نە ئەبۆوہ بۆ پلەکانی بەهەشت، وە ئەبوو جەھلیش نزم نە ئەبۆوہ بۆ  
 ناوہوی دۆزەخ. بۆ نمونە: لە درووست کردنی ئاگردا سوود ھەییەو جا کەسێک بە ھۆی خراپ  
 بەکارھێنانی ئاگرەوہ وە یاخود شتیکی لە ئاگر بەرکەوی و نەفرت لە ئاگر بکات و بلی چ  
 سوودێک لە بوونی ئاگر ھەییە؟ ئەمە ئەو پەری گەلخۆیی و گەمژەییە. بە ھەمان شیوہ ئەگەر  
 بەرامبەر چاکەکاری شەر نەبایە ئەو کاتە پلەي مرۆف لە ھی فریشتەکان بەرزتر نە ئەبوو،  
 چونکە فریشتەکان لە حالەتي تیکۆشاندا نین، بەلکوو لە حالەتي فەرمانگوزاری و  
 خۆپەرستیدان. کەچی مرۆفی ئیماندار لە یەك کاتدا لە حالەتي تیکۆشان و فەرمانگوزاری و  
 خۆپەرستیدایە، بۆیە حیکمەتي خۆ بۆ پلەي کەمالتی مرۆفی ئیماندار داخواری بە دیھینانی  
 شەری کرد، بەلام لە ھەمان کاتیشدا خۆي گەورە فەرمان بە شەر ناکات، بەلکوو قەدەغەي  
 شەریش ئەکات تاوہکوو تیکۆشان بکەین ھەنگاو بنین بەرەو پێش. جا لە رێساکەدا شەمس  
 ئەلی: "ئەگەر تۆ ھەنگاوت ناو شتە دژ بەیەكە کانت ناسی و خۆت گەیاندە برۆا ھینان ئەو  
 کاتە ئیمانەکەت رۆژ بە رۆژ بەرەو کەمالت بوون ئەچیت ھەرەکوو ئیمانی پێغەمبەرەن و  
 پیاوچاکان و شەھیدان (رەزای خوایان لەسەر بیت). وە بە پێچەوانەي ئەو شەوہ بابای کافریش  
 ئەگەر ئیمانی ناسی بەلام سەرکێشی کرد وە یاخود بە دۆی ئەو شاراوہ بی دەنگە نەگەر کە  
 ئیمانەکەي بوو لە ناخی، ئەو کاتە ئاستەکەي نزم ئەبیتتەوہ کە شایستە بیت بەو، وە لە گەل  
 ئەو کەسانەشا حەشری بیت لە دوارۆژ کە گرۆي شەیتانەکان و بی برۆاکانن.

## (پيسای سی و شه شه ه می عیشق)

بیگومان ئەم جیهانه له سەر بنه‌مای ئالوگۆر به دیپینراوه، جا هه‌موو فرمانیکیش هاوشانی هه‌موو ته‌نوچکه‌یه‌کی چاکه‌یه که ئەیکات، وه سزای هه‌موو ته‌نوچکه‌یه‌کی خراپیش ئەدات که ئەیکات. ئیتر مه‌ترسه له پیلانگیرانه‌کان، یاخود له فیل کردن، یاخود له فرتوفیلانه‌ی که خه‌لکی ئەیکیر نه‌وه. تو بیرکه‌روهه ئەگه‌ر بی‌ت و یه‌کیک له‌وان شیرک و هاوبه‌شیکت بو دانی‌ن تاوه‌کوو تووشی بی‌ت، ئەوه ئەکری خوی گه‌وره ئەمه‌ی کردی‌ت، که هه‌ر خوی پیلاندارپژهری گه‌وره‌یه. بیگومان گه‌لای هه‌یج داریک به‌بی زانستی خوا جووله‌ ناکات. به سانای و شیوه‌یه‌کی ته‌واو بر‌وا به‌مه بی‌نه. هه‌رچی ئەوه‌ی خوی گه‌وره ئەیکات ئەوه به‌شیوه‌یه‌کی جوان و پر له‌هیکمه‌ت ئەیکات.

## پروونکردنه‌وه:

به‌لێ خۆشه‌ویستان ئەم جیهانه‌ی ئەیی‌نین له ئەنجامی گۆرانه‌وه هاتۆته بوون سه‌ره‌تا له نه‌بوونه‌وه دواتر قوناغ به قوناغ گۆرانکاری به‌سه‌ره‌تووه تا ئەم گه‌ردوونه‌ی ئی‌مه لی دروست بووه. خوی گه‌وره ئەفه‌رمووی‌ت: (فَقَضَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا)<sup>۳</sup> واته: خوی گه‌وره له ماوه‌ی دوو رۆژان له دروست کردنی ئاسمانه‌کانیش بووه دواتر ئەمرو فه‌رمانی خوی وه‌حی کرد بو هه‌موو ئاسمانه‌کان. خۆشه‌ویستان ئەوه دوو رۆژه هه‌ر خوا بو خوی ئەزانی هه‌ندیک له زاناکان ئەفه‌رموون واته به دوو قوناغ چونکه زه‌مه‌ن و کات و

<sup>۳</sup> سورة فصلت آية ۱۲.

پۆژو شهو ئەم شتانه گشتی له دروستکراوانن، ئی خوای گهوره خۆی دروستکهره، بۆیه تهئويلمان کرد. جا بیر لهو فهرمانه بکهوه. وه له شوئینیکی تردا به ئادهم ئەفهرمووی: (فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ)<sup>4</sup> واته: (ئهی فریشتهکان کاتی که من ئادهم دروست کردو وه لهو پۆحهی خۆشم به بهرلاشهی ئادهما کرد ئیوه لهو کاتهیه سووژدهی بۆ بهرن) وه ههروهها له شوئینیکی تردا ئەفهرمووی: (وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا)<sup>5</sup>، واته: (ئهی محمد (صلی الله علیه وسلم)، پرسیارت لی ئەکهن دهبارهی پۆح تۆش پێیان بلێ: پۆح ئەمرو فهرمانی پهروهردگارمه، ئیمه زانیارییهکی ئەو تۆمان لهبارهی پۆحهوه پێ نهداون تهنیا کهمیک نهبی).  
ئینجا وهه بیرکهرهوه

(١) جیهانی ئەمر.

(٢) ئەو ئەمهری خوای گهوره گشت گهردوونی گرتوهتهوه.

(٣) پۆح لهو ئەمهره سهراوهی گرتوهوه خراوته ئیو لاشهی ئادهمیزاد.

کهواته ئەو ئەمر و فهرمانه له ئیو ههموو تهئۆچکهیهکی ئەو گهردوونهدا بوونی ههیه که وهک کاریپکهرو جوولپنهرو عهقلی نازاهی ئەو تهئۆچکهیه. بێگومان مرۆفیش تهگرتتهوه. جا خوای گهوره له پێی ئەو ئەمهره له ئیمهوه گهردوونهوه نزیکه به ئەندازهیهک وهک بلێی لهم گهردوونه ههچ شتییک بوونی نیه تهنیا خوا نهبی، بۆیه یهکیک له ناوه جوانهکانی خوای گهوره (باطنه)، واته زانا به ناوهوهی گشت شتییک. وه خوای گهوره له شا دهماری خۆمان له ئیمهوه نزیک تره، بهلام سهبارته به دووریشی له ئیمهوه مامۆستا نورسی ئەفهرموویت: "خوای گهوره به دووریهکی رهها واته بی کۆتا له ئیمهوه دووره"، بۆیه ئەوهی شهمس لهسهروهه فهرمووی ههموو تهئۆچکهیهکی ئەم گهردوونه ئەمهری خوای گهورهی تیاپهوه به

<sup>4</sup> سورة الحجر آية ٢٩.

<sup>5</sup> سورة الإسراء آية ٨٥.

فەرمانی ئەو کار ئەکات، جا ئەو تەنۆچکەییە باری خراپی وەر بگریت یاخود باشی ئەمانە گشتی لە ژێر کۆنترۆلی خوای گەورەدانە. بۆیە لە هیچ مەکرو فیل و پیلانیک مەترسی، وە هەتا ئەگەر پیلانی کوفیشیان خستە بەردەمت مەترسە ئەکری خوای گەورە خۆی ئەم خستنه بەردەمیەشی ئەنجام دابیت بۆ تاقی کردنەوی تۆ. وە دلنیاش بە هیچ شتیک بی فەرمانی ئەو نایەتە کارکردن. ئا ئەو یە ئەو خوایە کە مرۆفایەتی دروست کردیە کە ناوی زاتی پاکی بەرزی انلە یە (جَلَّ جَلَالُهُ وَعَمَّ فَضْلُهُ وَتَوَالَّهُ)، وانلە اعلم.



## (پیسای سی و حه‌وته‌ه‌می عیشق)

بیگومان خوای گه‌وره کات دانهریکی وردده‌کاره. به راده‌یه‌ک وردده‌کاره که ناماده‌کردن و ریک‌خستنه‌که‌ی له‌سهر زه‌وی وا ئه‌کات یه‌کسهر بیته‌جی له‌و کاته‌یا. نه پییش خوله‌ک و وه نه‌دوای خوله‌کیش. وه کارپیش زور به وردیه‌وه ئه‌روات سه‌بارت به هه‌موویان به‌بی جیا‌کردنه‌وه. جا بو هه‌موو که‌سیک کاتیک هه‌یه بو‌خوشه‌ویستی وه کاتیکیش هه‌یه بو مردن.

### روونکردنه‌وه:

پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) به عبد الله کوری مه‌سعود ئه‌فه‌رمووی: (له به‌هه‌شتدا تو سه‌یری بالنده‌یه‌ک ئه‌که‌ی و حه‌ز به خواردنی ئه‌که‌ی ئیتر ده‌ست به‌جی به سوور کراوی له‌به‌رده‌مت ناماده ئه‌بیته) به‌زارو به‌یه‌قه‌ی ریوایه‌تیان کردوه. خوشه‌ویستان ئه‌مه مه‌زترین وردکاریه له کات. تو سه‌یری فه‌رمایشته‌که به چاو بالنده‌ی بینیه‌وه، جا له‌گه‌ل بینینه‌که دل حه‌زی به خواردن کردیه ئیتر بالنده‌که به‌سووره‌کراوی له‌به‌رده‌می بووه، ئه‌مه چ گه‌وره‌یه‌که بو ئه‌و خواجه مه‌زنه (سبحان الله). ئه‌زیزه‌کام دوو کات هه‌یه ئه‌بی بیزانین سه‌بارت به دروست‌کردنی شته‌کان به (کن فیکون)، خوای گه‌وره ئه‌فه‌رمووی: (إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ)<sup>٦</sup>، واته: بیگومان ئه‌مرو فه‌رمانی خوا ئه‌گه‌ر بیه‌وی شتیک بینیه‌بوون و دروستی بکات ئه‌وه به‌و شته نه‌بووه ئه‌لی که بوونی له زانسته ئه‌زله‌یه‌که‌ی خویدا هه‌یه به‌لام له واقیعا بوونی نیه (به‌هه‌یش ئه‌بی). کاتی یه‌که‌م: یان ئه‌م شته ده‌ست به‌جی دیته بوون. کاتی دووه‌م: یانیش له مه‌ودوا دیته بوون هیچ په‌لپیکیش

<sup>٦</sup> سورة يس آية ٨٥.

(تعارض) نیه چونکه (فیکون) ی (کن) به صیغهی رانه بووردوو هاتوو واته لهو ساتهوه ههتا  
ئهو کاتهی که له مه وودوا دیتته بوون. بۆ نمونه چۆنیهتی دروست بوونی مندال لهو کاتهی ئهو  
ژن و پیاوه جووت ئهبن خوی گهوره گهر ویستی لهسه دروستکردنی منداله کهیان بیت، ئهوه  
بهفرمانی (کن فیکون) ئهو منداله دروست ئهبی، ئه مه واتای ئهوه نیه منداله که تهواو  
دهست به جی دروست بوو وه ئامادهیه بیتته دهرهوه، نه خیر به لکوو (فیکون) ه که که له مه وودوا  
دروست ئه بیت له ماوهی چند مانگیکا. ئه مه ش سووننه تی خوی گه وریه له دروستکردنی  
شتاندا. ئیتر بۆ خۆت بیر له هه موو نمونه کانی ئه و گهردوونه بکه وه وه کوو دروستکردنی ئه و  
منداله وایه، ههیه خیرتره هه شه دواته که وی. بیر له هینانی عه رشه که ی به لقیس بکه که  
چۆن له ماوهی چاو تروکانیک کۆشکه ی له بهردهم هه زه ته ی سوله یما نا ئاماده بوو. وه سه باره ت  
به دوا برگه ی وته ی شه مسیش له و ریسایه ئه وه یه پرکابه رییه ک هه یه له نیوان مردن و ژیان،  
جا مانه وه له ژیان خۆشه ویسته وه مردنیش ناخۆشه ویسته. بۆیه هه ر یه کیك له ئیمه  
کاتیکیان هه یه بۆ خۆشه ویستی که هه ز ئه که یین بمینینه وه له م ژیا نه کاتیه، وه کاتیکی  
تريشمان هه یه که مردنه و هه زی پی ناکه یین که چی له بهر ده میشمانه .

## (پيسای سی و هه شته هه می عیشق)

بئگومان هیچ دواکهوتن نیه به رههایی ئەگەر پرسیار له دەرروونی خۆت بکە، ئایا من ئامادەم بۆ گۆرپینی ئەو ژیانە ی کەوا من تیایدا ئەژیم؟ وە ئایا من ئامادەم بۆ گۆرپینی دەرروونی خۆم له ناوہوہ؟ وە هەتا ئەگەر یەک رۆژیکیش مابێ لەو ژیانەت ئەوہ هەر بەرۆژەکانی تر ئەچیت، جا له هەموو ساتیکدا وە لەگەڵ هەر هەناسە یەکی نویدا، ئەوہ لەسەر مرۆڤ پێویستە نوێکاری بکات، وە نوێکاری له چرکەشا بکات. وە تەنیا یەک هۆکاریش هەیه بۆ ئەوہی مرۆڤیکی نوێ له ژیانیکی نویدا له دایک بێ ئەویش بریتیه له مردن پێش مردنی راستەقینە.

## پوونکردنەوہ:

مەبەستی شەمس لەو دواکهوتنە (تخلف) نیه، واتا دواکهوتن له شارستانیەت، بەلکوو مەبەستی له دواکهوتنی کاتە. خۆشەویستەکەم زۆر گرینگە مرۆڤ لەگەڵ خۆیدا دابنیشی و پرسیار له خۆی بکات بۆ ئەوہی بەرنامەو پرۆگرامی ژیانە خۆی دیاری بکات، هەم بۆ دونیای وە هەم بۆ دواڕۆژیشی. خۆینەری بەرپێز هەرگیز بێ هیوا مەبە ئەگەر یەک رۆژیشت مابوو له ژیان ئەتوانی گۆرانکاری له ژیانە خۆتدا بکە. ئەم گۆرانکاریەش سەرەتا له ناوہوہی خۆتا دەست پێ ئەکری ئەویش زال بوونە بەسەر بریارەکانی دەرروون، کەوا له مرۆڤ ئەکات بێ هیوا بیت. چونکە دەرروونی مرۆڤ حەزیکێ له رادەبەدەری هەیه بۆ شتە دونیایەکان، وە تەمبەلیەکی له رادەبەدەریشی هەیه بۆ داھینان و شتە دواڕۆژیەکان. بۆیه پێویستە ئەم دەرروونە سەرەتا رام بکریت و شتە وەھمی و پووجەکانی به شیرێ تیکۆشان بکوژیت بۆ

ئەو دەروونیکی نوێ لە دایک بێ. ئەگەر وامان نەکردو هەر بە تەمبەلی دانیشتین ئەو کاتە مردنیکی راستەقینە روومان تی ئەکات هەتا خۆمان لە گۆرەکانا ئەبینینەو. جا خۆشەویستەکم با هەولێدەین هەموو ژیاغان نوێکاری بی، دەق بەشە دووبارە بووەکان نەگرین، کەوای لی کردوون هیچ داھێنانیکمان نەبی و سلمانی کردووەتەو لە پیشکەوتنی شارستانیەت.

## (پيسای سی و نۆھمی عیشق)

له گهل ئه وهی به شه کان گۆرانکاریان به سه را دی که چی گشتی و هه مووی وه ک خوی هه ر ئه مینینه وه. له بهر ئه وهی کاتی دزی ئه م جیهانه ئه روات، دزیکی نوی له دایک ئه بی، وه کاتیکیش که سیکی به ریز ئه مری، ئه وه به ریزیکی تر شوینی ئه گریته وه. جا به هوئی ئه و ریکایه وه شتیکی به بی گۆران نامینینه وه به لکوو هیچ شتی گۆرانکاری به سه را نای به هه تایی. له بهر ئه وهی به رامبه ر مردنی هه ر صوفیه ک ئه وه صوفیه کی نوی له شوینیکی تری ئه م جیهانه له دایک ئه بی. بیگومان ئایینی ئیمه ش ئایینی عیشقه، وه تیکرای مروقیه تیش په یوه ستن به زنجیره ی دلانیکی، جا ئه گه ر بیت و ئه لقه یه ک له و زنجیره بیچرپت ئه وه له شوینیکی تردا ئه لقه یه کی تر شوینی ئه گریته وه. بیگومان ناوه کان ئه گورین و دین و ئه رۆن به لام ناوه رۆکه که هه ر وه ک خوی ئه مینینه وه.

## په ونکردنه وه:

بۆ تیگه یشتن له مه با نمونه یه ک بینینه وه بۆ نمونه: قوتابخانه یه کمان هه یه ئه م قوتابخانه یه چه ندین پۆل و ژووو قوتابی هه یه، جا قوتابخانه که گشتیه وه پۆل و شته کانی تریش به شه کانن بۆیه هه ر گۆرانکاریه ک له به شه کان بکریت ئه وه قوتابخانه که هه ر قوتابخانه که یه تیر با سه رجه م به شه کانیشی گۆرانکاری تیا بکریت هه ر له گۆرینی زمان و ده رکردنی قوتابی و وه رگرتنی وه ژووو زیاد تیا دروووست کردن هتد. ئه وهی گۆرانکاری تیا کراوه له خودی به شه کانه نه ک نیوه رۆک و مه به ستیه تی قوتابخانه. بۆیه ش شه مس ئه م

جيهانەى بە گشتى خەملاندو گۆرانكارىيەكانى نيويشى بە بەشەكانى خەملاند. نيتەر لە چ شتيك ناوميد ئەبیت ئەوەى لە دەستت ئەروات بەشيكە بەلام بەشيكى تر بۆت ديت شوينى ئەون بۆ ئەكاتەو. وە خەفەتباريش مەبە ئەگەر وەزەع و بارى تىكرای ميللەتیک بەرەو نەهامەتى رۆيشتبوو كە ئەو نەهامەتیه وەك دزیک وایە هەرچى كەيف و شادى و پيشكەوتن هەيه گشتى دزيو ئەو دلتيا بە لەبەر دەميدا دزیکى نوى لە دايك ئەبى تا ئەو نەهامەتیه ناپرەحەتیه هەيه گشتى بدزى و لە برى ئەو كەيف شادى بينيتە كايەو. مەبەست لە دزەكە خودى مرۆف نیه بەلكو خودى ئەو نەهامەتى و كەيف و شادىيە كە هەر جارى يەكيتيان ئەويتەر ئەدزى. وە سەبارەت بەو فەرمايشتەى شەمسيش دين و ئايينى تيمە عيشقە بەلى و تەكەى زۆر راستە، چونكە ئەگەر دينيك دروشم و پەپرەوى خۆشەويستى و پينكەو ژیان نەبیت ئەو كاتە ئەو دينە بۆ زبيلدانى ميژوو باشە. لەبەر ئەوەى كۆمەلگا لەسەر بونىاديكى توندرەوى دانامەزريت. بەلكو لەسەر خۆشەويستى تاك و كۆمەلگا بونىاد ئەنريت. وە خۆشەويستەكەم ئەوەى لە نيو ئەم جيهانەدايە وەكوو زنجيرە وایە ئەگەر دانەيهكى بچرا يەكيتى تر شوينى ئەگرتەو چونكە كەمال و جوانى ئەو زنجيرە بەهوى ئەوەو كە شوينى ئەگرتەو. جا هەر گۆرانكارىيەكيش كرا ئەو تەنيا لە ناوەكانە ئەگينا نيوەرۆكەكانيان هەر بۆ يەك مەبەست بەديهينراون.

## (پيسای چله هه می عیشق)

به بی عیشق و خوشه ویستی هیچ نرخیک بو ژیان نیه. پرسیار له دهروونی خوشت مه که کهوا چ جوړه عیشقیکت ئهوی، ئیتر روچی بی یا ماددی، خوی بی یا دونیایی، روژئاوی بی یا روژه لاتی. چونکه دابه شکر دنه کان ته نیا ئه بنه هوکاری زیاد کردنی دابه شکر دنه کان. عیشق ناوو نیشانه و پیناسه ی نیه. ئه و هر وهک خوینه نی، پاک و ئاسانه. "عیشق ئاوی ژیانه وه عاشیقیش روچیکه له ئاگر"، ئیتر گهردوون جیاواز ئه بی له و کاته ی که ئاگر عه شقی ئا و ئه بی.

## روونکر دنه وه:

جوانترین و کوتا ترین پيسا که شه مس فهرمووی بویه خوشه ویستام ژیان به بی عیشق و خوشه ویستی ناروات به پړوه. گهغه کافان به هه له له شه مس نه گن کهوا مه بهستی شه مس ئه وه بیټ کچ و کوپ په یوه نندی خوشه ویستی دامه زریتن نا حاشا به لکوو ئه و باسی دامه زرانندی کومه لگه یه کی شه رعی له سهر بونیادیکی عیشق و خوشه ویستی ئه کات. نه که له سهر بونیادی توند رهوی و رق و کینه و حسادهت. بویه شه مس پیمان ئه لی هه موو شتیکت خوش بویت وه که مرؤفایه تی، ئیمه کاتی خوی وایان له ئیمه گه یاندبوو کهوا ئه بی ریمان له دایک و باوکی خوشمان بیته وه ته گهر کافرو بی پروا بوون، ئه مه ئه و په ری سته مه له مرؤفایه تی ته کری. تو و ره سهیری پیغه مبه رمان بکه (صلی الله علیه وسلم) ئه بو تالیبی مامی خوی چهند خوش ئه ویست که چی بی پرواش بوو به لگه ی خوشه ویستی که شی ئه وه تا خوی گه وره ته فهرمووی:

(إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَئِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ)<sup>٧</sup>، واتە ئەى پيغەمبەر(صلی اللہ علیہ وسلم) ئەوەى تۆ خۆشت ئەوى ناتوانى هیدایەتى بەى بەلكوو هیدایەتدان بە دەست خوای گەورەیه، ویستی لەسەر كى بى ئەوه هیدایەت ئەدات، خوای گەوره سەلماندى كەوا پيغەمبەرمان كەسكى كافرى خۆش ئەویت، وه خوای گەورهش رېگري خۆشه ویستیه كەى لى ئەكرد، بەلكوو تەنیا ئەوهى پى فەرموو هیدات بە دەستی تۆ نیه، ئەم خۆشه ویستیهش سەبارەت بەتاك بوو لە نىو كۆمەلگا. وه هەروەها سەبارەت بە خۆشه ویستی گەلان و كۆمەلانى تردا ئەوه خوای گەوره ئەفەرموى: (إِلَّا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِّن دَيْرِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ)، واتە: ئەى پيغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) خوای گەوره رېگري ئەوەتان لى ناكات دەربارەى ئەو كافرانەى كە نەشەریان لەگەڵ كردوون و وه نە لەمالەكانى خۆشتان نىویان وەدەرناوه كەوا چاكەكارو دادپەروەر بن لەگەڵیان، چونكە خوای گەوره دادپەوهران و چاكەكارانى خۆش ئەویت. ئیتەر خۆشه ویستان ئەمە یاساو ريسايە وه عيشق و خۆشه ویستی شتىكى سروشتیه لە ناخى مرۆقا خوای گەوره بۆ خۆى وای داناوه ئیتەر دژایەتى چى ئەكەیت. ئەتەوى بە ناوى (وەلائو بەرئەوه) كە لە كتيبەكانى عەقیدەدا ئەخوينریت گشت كەس و كارو كۆمەلگا بەكەیتە دژمنى خۆت برۆ جوان لە دینەكەت شارەزا بەو بزانه خۆشه ویستی حەزەرت چەندبووه بۆ مرۆقايەتى. زۆر بەداخەوه حەزەرت لە دۆل و شىويكە ئيمەش لە شىويكى ترين. پیناسەى حەزەرت بۆ دین گشتى لە رېژنەى ميبههه بانى خۆشه ویستیه وه بوو، كەچى پیناسەى ئيمە گشتى كوشتن و برين و بە كافرانى مرۆقايەتى حەيف زۆر بە داخەوه. من لە برى هەموو ئەو توندپەوانەوه داواى لیبوردن لە تىكراى مرۆقايەتى ئەكەم چونكە نەيان توانى لە دین و فەلسەفەى ژين و خۆشه ویستی تارك و كۆمەلگا بگەن بمبورن.

<sup>٧</sup> سورة القصص آية ٥٦.



له كۆتاييدا ئەلئيم: "هەزاران جار سوپاس بۆ خوا له وەرگييران و پاقەکردنى چل  
رېساکەى عيشق بومەوه له رۆژى هەينى پيش کاتى عەسر له (۱۰-۱۱-۲۰۱۷). خواى  
گەرە بىکاتە رى نيشاندەريک بۆ خۆم و بۆ ميللەتەکم، وه بىکاتە مايهى سەرفرازيان له  
هەردوو ژين. نامين نامين

مهلا رهزوان ناسراو بريندارى شاعر  
۲۰۱۷-۱۱-۱۰ کوردستانی داگیرکراو - ههولير



په نامه‌کانه خپه و نوور  
په نامه‌هه شه شه

## چار ريساگه‌ي عيشق

نوسنه  
شه‌مه‌س‌ال‌دېنه نه‌دېنه

وه‌گېنه  
مه‌لاره‌مرون ناسراو نه‌دېنه شه‌مه



خوينه‌ري به‌ر پېر نه‌م كټيبه‌ي، به‌ر ده‌ست گر ينكتر ين كټيبه  
گر بيت و ياسه‌گاني نيوي جي به‌جي بگه‌ي.

نه‌م كټيبه‌ مه‌ر نه‌ پيكا هاتووه‌ له‌ چار ريساي ژيان كه به‌ شيوار يكي  
وا دار پېر اووه‌ نه‌وه‌ي نه‌خوييټته‌ وه‌ زور سر سام نه‌ بيت پي.

كټيبيكه‌ بو‌گه‌ شه‌ پيداني مروبي، وه‌ هره‌ وه‌ها بو‌ بنيادي  
شار ستانيه‌ت، وه‌ هره‌ وه‌ها بو‌ بلا و كر دنه‌وه‌ي خوشه‌ ويستي و دوور.

له‌ توندو تيزي، كټيبه‌ ناسويه‌ كي روونت پي نه‌ به‌ خشي  
كه‌ چوڼ بره‌ انيته‌ خواو گره‌ دوون و خوټ و مروقياه‌ تي.

چاپي به‌ كه‌م

سالي 2017